

HP iPAQ

Guía del producto

© Copyright 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Los productos HP iPAQ funcionan con Microsoft® Windows CE 5.0 con el paquete de funciones de mensajería y seguridad.

Microsoft Windows y el logotipo de Windows son marcas comerciales de Microsoft Corporation en los EE. UU. y en otros países.



El logotipo SD es una marca comercial de su propietario.

Bluetooth® es una marca comercial de su propietario, que utiliza Hewlett-Packard Development Company, L.P. bajo licencia.

El resto de los nombres de productos aquí mencionados pueden ser marcas comerciales de sus respectivas compañías.

Hewlett-Packard Company no se responsabilizará por errores técnicos o de edición ni por omisiones contenidas en el presente documento. La información se proporciona "tal cual", sin ninguna garantía y está sujeta a cambios sin previo aviso. Las únicas garantías para productos Hewlett-Packard se establecen en las declaraciones de garantía explícitas que acompañan a dichos productos. Ninguna información contenida en este documento debe interpretarse como una garantía adicional.

Este documento contiene información protegida por las leyes de copyright. No está permitido fotocopiar, reproducir ni traducir a otro idioma ninguna parte de este documento sin previo consentimiento por escrito de Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Producido con licencia y con material de copyright de "The Sanborn Map Company, Inc". Todos los derechos reservados.

© 1984-2007 Tele Atlas. Todos los derechos reservados. Este material está sujeto a un derecho de propiedad, a la protección por copyright y a otros derechos de propiedad intelectual que pertenecen a, o están autorizados por, Tele Atlas. El uso de este material está sujeto a los términos de un acuerdo de licencia. Será responsable de cualquier copia o publicación no autorizadas de este material.

Data Source © 2007 Tele Atlas N.V.

© BEV, GZ 1368/2003

© DAV, la infracción de este copyright puede conllevar medidas legales.

© IGN France

Este producto incluye datos de mapas con licencia de Ordnance Survey con el permiso del supervisor del Despacho de Su Majestad (Her Majesty's Stationery Office). © Crown copyright o derechos de la base de datos 2004. Todos los derechos reservados. Número de licencia 100026920.

Ordnance Survey de Irlanda del Norte.

© Norwegian Mapping Authority, Public Roads Administration / © Mapsolutions

© Roskartographia

© Swisstopo

Topografische ondergrond Copyright © dienst voor het kadaster en de openbare registers, Apeldoorn 2006



AVISO: © 1984 – 2007 Tele Atlas. Todos los derechos reservados. Este material está sujeto a un derecho de propiedad, a la protección de copyright y a otros derechos de propiedad intelectual que pertenecen a, o están autorizados por, Tele Atlas Canada, Inc. Tele Atlas Canada, Inc. es un distribuidor autorizado de archivos de equipo seleccionados Statistics Canada bajo el acuerdo n.º 6776 y también es un distribuidor autorizado de archivos de equipo seleccionados Geomatics Canada. ucto incluye información copiada con el permiso de las autoridades canadienses e incluye © Canada Post Corporation. El uso de este material está sujeto a los términos de un acuerdo de licencia. Será responsable de cualquier copia o publicación no autorizadas de este material.

Segunda edición: noviembre de 2007

Número de referencia del documento:
461378-072

Tabla de contenido

1 Bienvenido

2 Registro de Travel Companion

3 Contenido de la caja

Contenido de la caja	3
----------------------------	---

4 Componentes

Componentes delanteros	4
Componentes de los laterales izquierdo y derecho	5
Componentes de las partes superior e inferior	5
Componentes traseros	6

5 Instalación y encendido de Travel Companion

Instalación de Travel Companion	7
Paso 1: Extraiga la cubierta de la batería.	7
Paso 2: Instale la batería y vuelva a colocar la cubierta.	7
Paso 3: Cargue la batería.	8
Encendido de Travel Companion	8
Instalación del kit de coche	8

6 Advertencias e información de seguridad

7 Instrucciones básicas

Botones del hardware	12
Encendido/apagado	12
Rueda multifunción	12
Acerca y aleja el zoom	12
Ajusta el volumen y el brillo	12
Abre el menú de inicio rápido	13
Botones de la pantalla	13
Botones de la parte superior e inferior de la pantalla	13
Botones del mapa	16
Selecciones	18
Selecciones directas	18
Selecciones de lista	18
Controles deslizantes	18
Interruptores	18
Teclados virtuales	18
Teclado QWERTY	19
Teclado numérico	19

8 Travel Companion mediante el menú de Inicio

Entretenimiento	20
Vídeos	20
Música	21
Juegos	22
Imágenes	22
Contactos	23
Agregar contacto	24
Editar contacto	25
Navegar hasta un contacto	25
Llamar a un contacto	25
Extras	25
Reloj	25
Teléfono	27
Calculadora	27
Configuración	28
Sistema	28
Alinear pantalla	28
Hora	28
Fecha	29
Idioma	29
Directorios de medios	29

9 Uso de la navegación

Navegación a una dirección	30
Navegación a un punto de interés (POI)	31
Creación de una ruta con varios destinos	32
Creación de una ruta con un punto de inicio diferente	32
Almacenamiento de datos de usuario	33

10 Guía de referencia: menú de navegación

Ir a	34
Búsqueda de una dirección, calle, intersección o ciudad	35
Búsqueda en el historial	36
Búsqueda de uno de los favoritos	36
Búsqueda de Personal o Trabajo	36
Búsqueda de un punto de interés	36
Búsqueda de referencia	37
Grupos de puntos de interés (POI)	37
Subgrupos de puntos de interés	38
Selección de puntos de interés	38
Búsqueda de coordenadas	38
Formato de visualización de coordenadas	39

11 Bluetooth

Conexión de un teléfono compatible con Bluetooth a Travel Companion	40
Realización de una llamada	41
Uso del marcador de teléfono	41
Uso de los contactos	42

Uso de los puntos de interés (POI)	42
Respuesta o rechazo de una llamada	42
Conexión a auriculares estéreo de Bluetooth	42

12 Mapa

Visualización de mapas	45
Esquemas de color diurno y nocturno	45
Posición actual y bloqueo en carretera	45
Punto de mapa seleccionado, también conocido como Cursor	46
Puntos de interés visibles	46
Cámaras de seguridad de carreteras	46
Contactos	46
Elementos de la ruta activa	47
Punto de inicio, puntos de paso y destino	47
Etapas activas de la ruta	47
Etapas inactivas de la ruta	47
Vista previa de giro	47
Punto de mapa seleccionado (Cursor)	47
Grabación de un registro de ruta/reproducción de indicador	48
Menú del cursor	48
Calle actual	49
Distancia hasta el próximo giro	49
Próxima calle y próxima ciudad	49

13 Ruta

Edición de la ruta	50
Detalles de ruta	50
Rutas guardadas	51
Información de ruta	51
Visualización de datos de ruta (de destino y puntos de paso)	51
Iconos de advertencia	53
Otras funciones	53
Gestión de registros de ruta	54

14 Configuración

Configuración visual	56
Configuración 3D	56
Puntos de referencia	56
Carreteras elevadas	56
Edificios	56
Terreno	56
Configuración de luz de fondo	56
Brillo	56
Administración de energía	57
Luz de fondo siempre encendida	57
Ahorro de energía	57
Configuración de mapas	57
Nombres alternativos de carreteras	57
Visualización de etiquetas de calles	57

Vista de mapa en 2D/3D	57
Visibilidad de puntos de interés (POI)	57
Modo nocturno	58
Configuración de zoom	59
Zoom automático	59
Restauración del bloqueo de posición y del zoom inteligente	59
Acercar el zoom después de encontrar	59
Modo de vista general	60
Configuración de sonido	60
Guía auditiva	60
Sonidos de teclas	60
Volumen dinámico	60
Configuración de ruta	61
Vehículo	61
Método de cálculo de ruta	61
Corta	61
Rápida	61
Económica	61
Nuevo cálculo fuera de la ruta	61
Automático	61
Desactivado	62
Elementos que deben evitarse	62
Carreteras sin asfaltar	62
Autovías	62
Ferris	62
Planificación de cruce de fronteras	62
Cambios de sentido	62
Permiso necesario	63
Autopistas	63
Carriles de transporte colectivo (sólo para el mapa de los EE. UU.)	63
Mantenimiento de la posición en la carretera	63
Configuración regional	63
Idioma	63
Voz	63
Unidades	63
Configuración de fecha y hora	64
Establecimiento de formato de hora	64
Advertencias	64
Advertencia al superar los límites de velocidad	64
Tolerancia de velocidad	64
Límite de velocidad alternativo	64
Tolerancia de velocidad alternativa	64
Activación de cámaras de seguridad	65

15 Extras de navegación

Planificador de viajes	66
Canal de mensajes de radio (TMC)	66
Lista de mensajes de tráfico	66
Configuración de TMC	67
Configuración de radio TMC	67

Emisora de radio FM seleccionada	67
Emisora de radio FM excluida	68
Visualización de emisoras excluidas	68

16 Pantalla de datos GPS

17 Acerca de la pantalla

18 Sincronización con Outlook

19 Especificaciones del producto

Especificaciones del sistema	72
Especificaciones físicas	72
Entorno operativo	73

20 Avisos normativos

Aviso de la Comisión federal de comunicaciones	74
Modificaciones	74
Cables	74
Declaration of Conformity for Products Marked with the FCC Logo (United States Only)	74
Canadian Notice	75
Avis Canadien	75
Aviso para la Unión Europea	75
Productos con dispositivos de LAN inalámbrica de 2,4 GHz	76
Francia	76
Italia	76
Advertencia sobre la batería	76
Reciclaje de la batería	76
Retirada de la batería	76
Advertencia sobre el equipamiento	77
Advertencia sobre señales acústicas	77
Aviso sobre viajes en avión	78
Equipo electrónico médico	78
Avisos sobre redes inalámbrica	78
Aviso sobre normativa inalámbrica para los EE.UU.	78
Aviso sobre normativa inalámbrica para Canadá	78
Aviso para Brasil	78
Aviso para Japón	78
Dispositivos Bluetooth	79
Aviso de DGT para Taiwán	79
Aviso para Corea	79

21 Orientaciones para el cuidado y mantenimiento

Uso de Travel Companion	80
Limpieza de Travel Companion	80
Transporte o almacenamiento de Travel Companion	80
Uso de accesorios	80

Uso de Travel Companion en lugares públicos	80
Servicio técnico en caso de pantalla dañada o rajada	81
Protección de la pantalla de Travel Companion contra daños o grietas	81

1 Bienvenido

Gracias por haber adquirido el HP iPAQ 300 Travel Companion. Travel Companion se entrega precargado con muchos recursos que mejoran la experiencia de viajar y de los que podrá obtener mucha información en esta guía. Además, dispone de contenido adicional y recursos en línea gratuitos que podrá aplicar a los viajes que realice. Aquí podrá encontrar nuevos servicios de planificación de viajes en línea, que le permitirán personalizar el viaje mediante la creación de itinerarios personalizados que se pueden exportar a Travel Companion. Visite <http://www.ipaq.com> para descubrir los últimos servicios y contenidos disponibles para Travel Companion.

Utilice esta guía para obtener más información sobre lo siguiente:

- seguir los pasos iniciales para utilizar Travel Companion;
- gestionar contactos y sincronizar datos;
- utilizar Bluetooth para efectuar llamadas mediante Travel Companion.

2 Registro de Travel Companion

Tendrá que registrar Travel Companion en Hewlett-Packard para poder lo siguiente:


- acceder al soporte y a los servicios, además de obtener el máximo de lo que ofrecen sus productos HP;
- administrar su perfil;
- suscribirse para recibir alertas de soporte, avisos de controladores y boletines personalizados de forma gratuita.

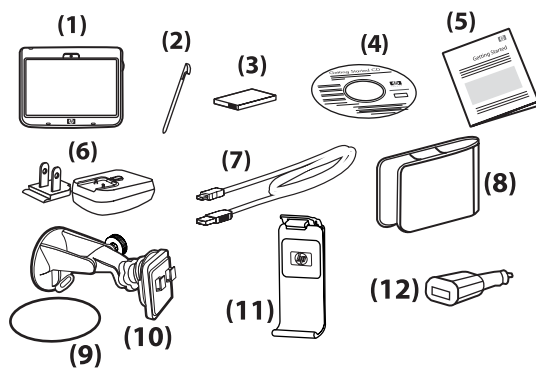
Después de registrar Travel Companion, recibirá un mensaje de correo electrónico sobre ofertas y promociones especiales. Visite <http://www.register.hp.com> y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para registrar Travel Companion o actualizar su dirección de correo postal o electrónico tras el registro. Se le solicitará que introduzca su ID de usuario y contraseña de registro para editar su perfil en línea.

3 Contenido de la caja

Contenido de la caja

Esta ilustración describe los elementos que se incluyen en la caja de Travel Companion. Utilice esta ilustración para familiarizarse con el dispositivo.

 **NOTA:** El contenido de la caja varía según el modelo.

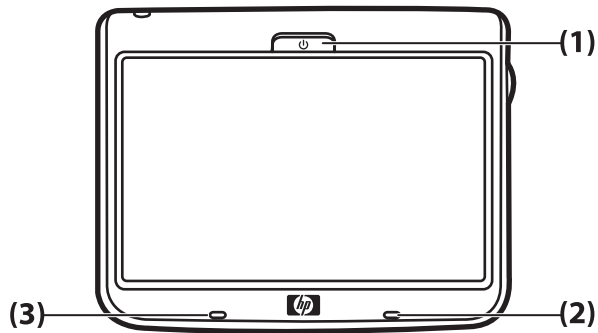


Contenido de la caja

(1)	Travel Companion
(2)	Lápiz
(3)	Batería extraíble y recargable de iones de litio de 1.700 mAh
(4)	CD <i>Pasos iniciales</i> con software adicional
(5)	Documentación de Travel Companion
(6)	Adaptador de CA con enchufe intercambiable
(7)	Cable mini-USB/cable de alimentación
(8)	Estuche
(9)	Disco para montaje en el salpicadero
(10)	Kit de coche: soporte de montaje en parabrisas
(11)	Kit de coche: soporte
(12)	Kit de coche: adaptador de corriente para viaje

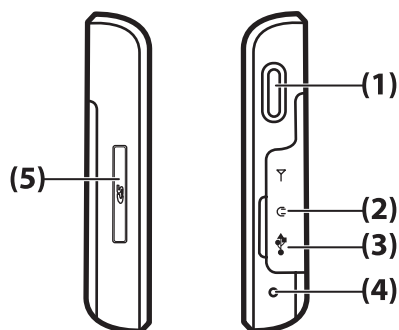
4 Componentes

Componentes delanteros



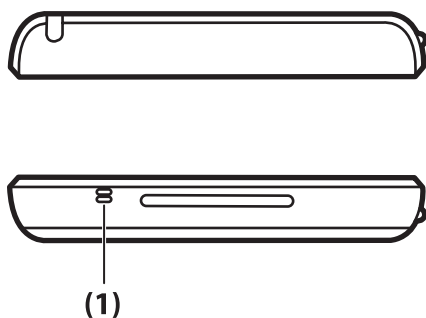
	Componente	Función
(1)	Botón de encendido e indicador luminoso (LED)	Manténgalo pulsado para encender Travel Companion. <ul style="list-style-type: none">● Indicador luminoso (LED) de carga<ul style="list-style-type: none">◦ Ámbar fijo: batería en carga◦ Verde fijo: batería completamente cargada
(2)	Indicador luminoso (LED) de Bluetooth	Azul: Bluetooth activado
(3)	Micrófono	Para dispositivo de manos libres por Bluetooth

Componentes de los laterales izquierdo y derecho



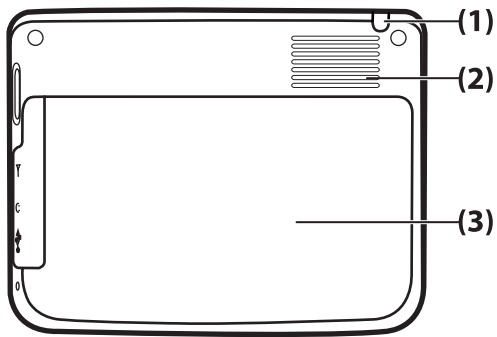
	Componente	Función
(1)	Rueda multifunción	Manténgala pulsada para abrir el menú Acceso directo . Desplázela para utilizarla.
(2)	Conector de audio de 3,5 mm	Utilícelo con auriculares de 3,5 mm.
(3)	Puerto de carga y comunicaciones	Utilícelo para conectar el cable mini-USB.
(4)	Reiniciar	Utilícelo para reiniciar Travel Companion.
(5)	Ranura de la tarjeta SD	Inserte una tarjeta de almacenamiento SD (Secure Digital) con la etiqueta hacia arriba para el almacenamiento de datos.

Componentes de las partes superior e inferior



	Componente	Función
(1)	Micrófono	Para dispositivo de manos libres por Bluetooth

Componentes traseros



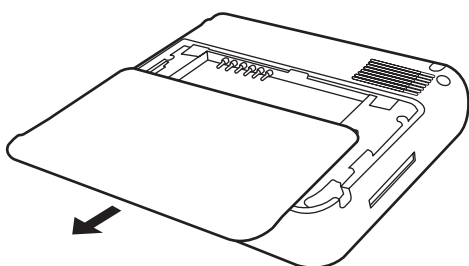
	Componente	Función
(1)	Lápiz	Extráigalo y úselo para seleccionar elementos de la pantalla e introducir información.
(2)	Altavoz trasero	Use el altavoz para escuchar el sonido.
(3)	Cubierta trasera	Deslice la cubierta trasera hacia fuera de Travel Companion para extraer la batería.

5 Instalación y encendido de Travel Companion

Instalación de Travel Companion

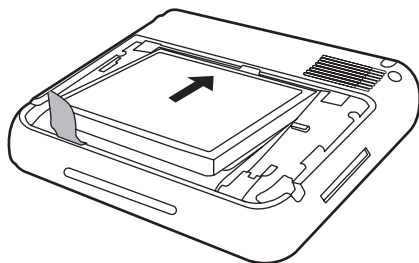
Paso 1: Extraiga la cubierta de la batería.

Deslice la cubierta posterior hacia abajo y hacia fuera de Travel Companion.

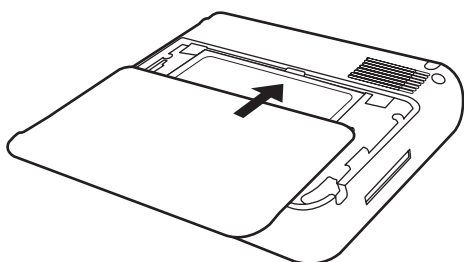


Paso 2: Instale la batería y vuelva a colocar la cubierta.

1. Alinee los conectores de la batería con las patillas del receptáculo del compartimiento de la batería e inserte la batería.



2. Deslice la cubierta de la batería hasta que encaje en su lugar.



Paso 3: Cargue la batería.

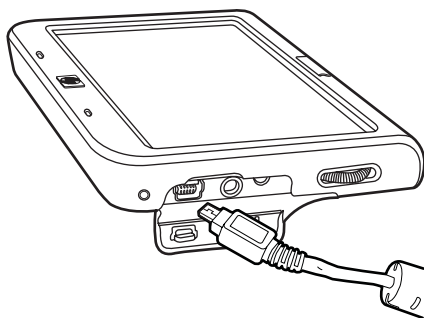
- △ **PRECAUCIÓN:** Para evitar dañar el dispositivo Travel Companion o el adaptador de CA, compruebe que todos los conectores estén alineados correctamente antes de realizar la conexión.

La batería suministra energía para que Travel Companion funcione. Travel Companion incluye un cable mini-USB que debe utilizarse para cargar el dispositivo.

El proceso de carga completa de la batería dura aproximadamente de 2 a 4 horas con el dispositivo apagado. Si el dispositivo está en uso, la carga completa de la batería, una vez descargada, dura entre 8 y 10 horas.

Para cargar la batería:

1. Inserte el extremo USB del cable mini-USB en el puerto del adaptador de CA.
2. Conecte el adaptador de CA a una toma eléctrica.
3. Conecte el cable mini-USB al puerto de carga y comunicaciones de Travel Companion. El conector del cable sólo se puede enchufar de una manera. Si el conector no se inserta fácilmente, inviértalo.



- 💡 **SUGERENCIA:** También puede cargar la batería conectando el dispositivo Travel Companion al puerto USB del equipo mediante el cable mini-USB. Sólo podrá realizar la transferencia de datos al efectuar la carga mediante USB.

- 📝 **NOTA:** Cuando haya insertado una batería de repuesto en Travel Companion, mantenga pulsado el botón de **alimentación** durante al menos dos segundos. En caso de que el dispositivo no se encienda, conecte el adaptador de CA para encender el dispositivo Travel Companion.

Encendido de Travel Companion

Para encender Travel Companion:

1. Mantenga pulsado el botón de **alimentación**.
2. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar Travel Companion.

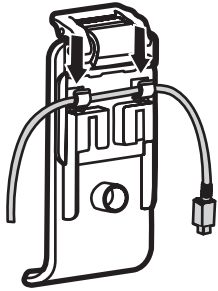
- 📝 **NOTA:** Las instrucciones de instalación aparecen en pantalla solamente la primera vez que encienda Travel Companion.

Instalación del kit de coche

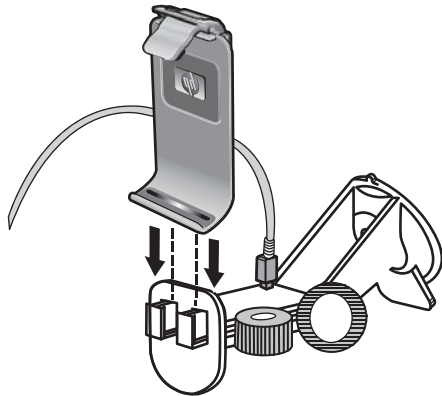
El kit de coche permite montar el dispositivo Travel Companion en un lugar del vehículo que ofrezca una visión sin obstáculos del cielo para obtener así una señal GPS lo más nítida posible.

Para instalar el kit de coche:

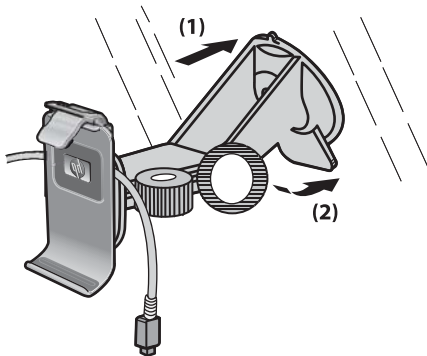
1. Conecte el cable de alimentación al adaptador de corriente de viaje y, a continuación, conecte el adaptador a la toma de alimentación del vehículo.
2. Enganche el cable de alimentación en las lengüetas de la parte posterior del soporte de Travel Companion. Asegúrese de dejar cable suficiente para conectarlo a Travel Companion y de que el conector esté en la posición adecuada para conectarlo a la unidad.



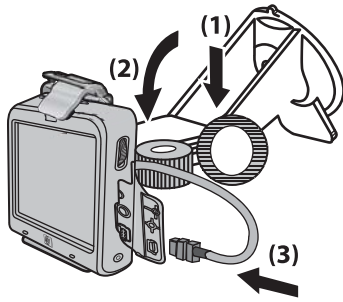
3. Instale el soporte en el dispositivo de montaje en el parabrisas.



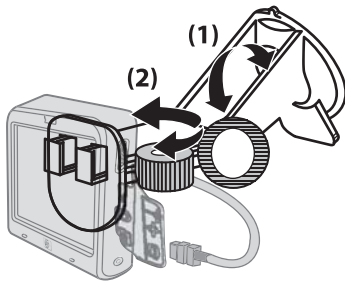
4. Coloque el conjunto del kit de coche en el parabrisas (1) y, a continuación, presione la palanca de bloqueo (2) para sujetar el conjunto de forma segura en su sitio.



5. Para instalar Travel Companion:



- a. Introduzca Travel Companion en el soporte del kit de coche ya montado.
 - b. Introduzca la lengüeta de seguridad en la ranura de la parte superior de Travel Companion.
 - c. Conecte el cable de alimentación a Travel Companion.
6. Utilice las ruedecillas para ajustar la orientación vertical y horizontal de Travel Companion.



6 Advertencias e información de seguridad

Travel Companion es un sistema de navegación que le ayuda a encontrar el camino al destino seleccionado. Determina la ubicación exacta gracias a su dispositivo GPS incorporado. La información de posición obtenida por el receptor GPS no se transmite a ningún otro dispositivo. Por lo tanto, nadie puede seguirle por medio de esta aplicación.

Si usted es el conductor del vehículo, le recomendamos que ponga en funcionamiento Travel Companion antes de empezar su viaje. El conductor siempre tiene que estar pendiente de la carretera, planifique su ruta antes de salir y párese si necesita cambiar los parámetros de la ruta.

También es importante saber que sólo puede mirar la pantalla si la situación es totalmente segura.

Respete siempre las señales de tráfico y las marcas viales antes de obedecer cualquier instrucción de Travel Companion. Si tiene que desviarse de la dirección recomendada, Travel Companion le sugerirá una ruta modificada conforme a la nueva situación.

Nunca coloque su Travel Companion en un lugar que pueda dificultar la visión del conductor, en la zona de expansión de los airbags o donde pueda provocar lesiones en caso de accidente.

7 Instrucciones básicas

Travel Companion es un dispositivo controlado por pantalla táctil con funciones limitadas mediante los botones del hardware. El dispositivo y el software se han diseñado para garantizar un fácil funcionamiento. Todos los controles se pueden activar con la yema de los dedos. Siempre que sea posible, se proporcionarán botones de pulsación y listas que faciliten el acceso a las funciones o que permitan modificar los ajustes.

Botones del hardware

La mayoría de las funciones de Travel Companion se controlan con la pantalla táctil. Utilice los botones de hardware para realizar las siguientes funciones:

Encendido/apagado

Utilice el botón de **alimentación** para encender o apagar el dispositivo. Si se apaga el dispositivo, el GPS dejará de funcionar. Por consiguiente, no se calculará su posición, no se guardará el registro de su ruta y se detendrá la navegación. Cuando vuelve a encender el dispositivo, su Travel Companion continúa con la navegación tan pronto como el GPS incorporado determina la ubicación.

Rueda multifunción




La rueda multifunción realiza varias funciones.

Acerca y aleja el zoom

Cuando el mapa se muestra en la pantalla, desplace la rueda hacia arriba para acercar el zoom y hacia abajo para alejar el zoom.

Ajusta el volumen y el brillo

Para ajustar el volumen y el brillo:

1. Pulse el botón rápidamente para abrir el control deslizante **Master volume** (Volumen principal) debajo del icono del altavoz. También puede puntear  para abrir el control deslizante **Master volume** (Volumen principal).
2. Ahora, deslice la rueda hacia arriba o hacia abajo para ajustar el volumen. El icono  y la posición del atenuador de altavoces muestran el nuevo valor seleccionado.
3. Si espera unos segundos, el control deslizante desaparecerá. Antes de que ocurra esto, puede volver a pulsar el botón rápidamente y el control deslizante pasará a la configuración **Display brightness** (Brillo de pantalla). El icono  sustituirá al icono del altavoz por encima del control deslizante.

4. La rueda ajusta ahora el valor de luz de fondo del modo de pantalla actual. Si utiliza Travel Companion en modo diurno, se modifica el brillo para adaptarse a la luz del día; si utiliza el modo nocturno, se ajusta la luz de fondo al uso nocturno.
5. Ahora vuelva a pulsar el botón, o bien espere unos segundos y el control deslizante desaparecerá.

Abre el menú de inicio rápido

Para abrir el menú **Quick Launch** (Inicio rápido):

1. Mantenga presionada la rueda multifunción para abrir el menú **Quick Launch** (Inicio rápido), aparecerá una lista de las aplicaciones utilizadas con más frecuencia.
2. Deslice la rueda hacia arriba o hacia abajo para desplazarse por la lista y presiónela para abrir el subsistema resaltado. Si utiliza la pantalla táctil, puede seleccionar directamente cualquier elemento de la lista o puntear la flecha debajo de la lista para pasar de página.
3. Vuelva a mantener pulsado el botón o espere unos segundos hasta que la lista desaparezca.

Botones de la pantalla







Utilice la pantalla táctil de Travel Companion para obtener más información sobre las diferentes funciones y para iniciar acciones diferentes.

Algunos botones de la pantalla son comunes para todas o para la mayoría de las pantallas, mientras que otros botones aparecen cuando puntea sobre el mapa para colocar el cursor.

Botones de la parte superior e inferior de la pantalla

Las barras azules de la parte superior e inferior de todas las pantallas contienen botones que inician funciones o conducen a diferentes partes de la aplicación. Los símbolos de los botones pueden ofrecer información sobre el estado actual de Travel Companion.

Los botones son los siguientes:

Botón	Función
	Abre Backlight settings (Configuración de luz de fondo) y Power management (Administración de energía). Muestra el estado actual de la batería. La imagen de un rayo en la batería indica que se encuentra en proceso de carga.
	
	
	Sale de la navegación y abre la pantalla de configuración de Bluetooth .
	Muestra el estado actual de Bluetooth. Cuando el icono es de color brillante, indica que la conexión de Bluetooth está activada. Cuando el color del icono está oscurecido, indica que está apagado.
	



Abre el control deslizante **Master sound level** (Nivel de sonido principal) debajo del icono para definir el nuevo nivel principal. Puntee la pantalla sobre el nivel de volumen deseado o utilice la rueda para ajustarlo.

Muestra el nivel actual del volumen principal. Cuanto mayor sea el número de arcos, más alto será el volumen. El icono del altavoz tachado con una cruz indica que la salida de sonido está silenciada.



Abre el control deslizante de configuración de **brillo** debajo del icono para definir el nuevo nivel de luz de fondo. Puntee la pantalla sobre el nivel de luz de fondo deseado o utilice la rueda para ajustarlo. Este icono se muestra sólo cuando puntea el icono del altavoz o presiona dos veces la rueda multifunción.



Abre la lista **Route progress** (Progreso de la ruta).



Puntee este icono, cuando aparece en la pantalla del menú **Principal**, para salir de la navegación y volver a la aplicación multimedia. Pero cuando aparece en las pantallas de lista, puntee el icono para borrar el elemento que se muestra al lado.



Abre una nueva pantalla donde puede editar el elemento que se muestra al lado.



Abre la pantalla **GPS Data** (Datos GPS).

Muestra el estado actual de la calidad de recepción GPS. Cuantas más líneas verticales aparezcan, mejor será la recepción. Un símbolo con forma de cruz indica que no hay recepción de GPS.



Bloquea la pantalla táctil para que no se puntee de forma accidental. Los botones del hardware se pueden utilizar incluso si la pantalla está bloqueada.



Vuelve a activar la pantalla táctil.



Vuelve a la pantalla del menú **Principal**.



Abre la pantalla **Map** (Mapa).



Este botón, que aparece en la esquina superior izquierda, abre la aplicación **Phone Dialer** (Marcador de teléfono).




En las pantallas de detalles de puntos de interés, si se puntea este botón se llama al número registrado con el punto de interés o POI.



Sal de la navegación y abre la aplicación **Reproductor de música**.

	Vuelve a la pantalla anterior.
	En las pantallas con contenido editable, este icono guarda los cambios y permite salir de la pantalla.
	En dichas pantallas, el icono  vuelve a la pantalla anterior sin guardar los cambios.
	En las pantallas con información de punto no editable, este icono abre la pantalla Map (Mapa) con el punto seleccionado en el centro.
	Elimina todos los elementos de la lista. Se le pedirá que confirme el proceso de borrado antes de que se eliminen los elementos.
	Abre el menú del cursor .
	
	Este icono, que aparece en el centro de la parte superior de la pantalla, abre Time settings (Configuración de fecha y hora). Muestra la fecha y hora actuales.
	Puntee este icono, en la esquina inferior izquierda, si desea cambiar su contenido. Muestra la fecha actual, la hora actual o ambas.
	Muestra la velocidad actual a la que circula o la distancia del siguiente punto de paso y del destino. Alterna los valores.
	Muestra el tiempo restante para llegar al destino final o para llegar al siguiente punto de paso. Alterna los valores.
	Abre la Configuración de la página relacionada con el contenido de pantalla inicial.

Algunos botones específicos de la pantalla:

Botón	Función
	En las pantallas del teclado, este icono alterna entre los teclados alfabético y numérico.
	En las pantallas del teclado, este icono inserta un carácter de espacio en el texto (Espacio).
	En las pantallas del teclado, este icono borra el último carácter introducido (Retroceso).

	En las pantallas del teclado, púntee este icono si desea finalizar la introducción de texto o número (Entrar).
	Ajustar a la pantalla: este icono abre el mapa con un tamaño ajustado al objeto que se va a visualizar. El objeto puede ser un registro de ruta, la ruta recomendada o un segmento de carretera al que hace referencia el mensaje TMC.
	En la pantalla Route Edit (Editar ruta), este icono agrega un nuevo punto de ruta a la ruta recomendada.
	En la pantalla Route Edit (Editar ruta), este icono elimina el punto de ruta seleccionado.
	En la pantalla Route Edit (Editar ruta), este icono reorganiza los puntos de ruta para optimizar la longitud de la ruta.
	En la pantalla Route Information (Información de ruta), este icono inicia la simulación de la ruta recomendada.
	En la pantalla Route Detail (Itinerary) (Detalles de ruta [Itinerario]), este icono guarda la ruta para futuros usos.
	En la pantalla Track Log list (Lista de registros de ruta), este icono inicia la grabación de un registro de ruta.
	En la pantalla Track Log list (Lista de registros de ruta), este icono sustituye al anterior si se está grabando un registro de ruta. Púntee este icono para detener el registro.
	En la pantalla Track Log information (Información de registro de ruta), este icono abre una nueva pantalla donde puede editar el nombre del registro de ruta.
	En la pantalla Track Log Information (Información de registro de ruta), este icono exporta el registro de ruta mostrado a un archivo.
	Este icono se muestra cuando púntee Add POI (Agregar punto de interés) en el menú del cursor . Primero seleccione el grupo de puntos de interés (POI) en el que desea guardar el punto de interés y, a continuación, púntee este icono para comenzar a introducir detalles.
	Al guardar un punto de interés (POI), este icono le permite crear un nuevo grupo para el nuevo punto de interés. Púntelo e introduzca el nombre del nuevo grupo de puntos de interés.
	En la pantalla de mensajes TMC actuales, este icono abre la configuración de TMC.

Botones del mapa

Cuando púntee en el mapa, coloca el **cursor** y aparecen botones transparentes en el mapa que le ayudan a modificar la vista. Vuelva a puntear sobre el mapa para que desaparezcan los botones.

Los botones que se muestran son los siguientes:

Botón	Función
-------	---------



Estos iconos cambian la escala del mapa. Puntee la lupa con el signo + para acercar. Podrá ver una parte pequeña del mapa con más detalles. Puntee el otro icono para alejar y verá un mapa más grande con menos detalles.



En la pantalla **2D map** (Mapa en 2D), pantalla diseñada para navegar por el mapa, puede acceder a los niveles de zoom fijo mediante estos iconos.



En la pantalla **3D map** (Mapa en 3D), pantalla diseñada para la navegación, puede acceder a los niveles de inclinación fija (y de zoom fijo) mediante estos iconos. Estos iconos aparecen sólo cuando la posición GPS está disponible.



Estos iconos rotan el mapa hacia la derecha y la izquierda.



Sólo se muestra uno de estos iconos. Puntee el icono 3D para cambiar de 2D map (Mapa en 2D), diseñado para navegar por el mapa, a 3D map (Mapa en 3D), cabina, diseñado para la navegación. Puntee el icono 2D para volver.



Este icono vuelve a poner el mapa en la posición GPS actual (en la flecha de posición) y vuelve a activar Smart Zoom (Zoom inteligente), que aplica de forma automática escalas e inclinaciones al mapa en función de la distancia del siguiente evento de ruta. Cuando la posición GPS no está disponible, el mapa salta a la posición del **cursor**.



Cuando se graba un registro de ruta, se muestra este icono en la pantalla. Puntéelo para pasar a la lista de registros de rutas.



Este icono se muestra en la pantalla durante la simulación de la ruta y la reproducción del registro de ruta. Puntee la pantalla para detener la simulación.



Estos iconos le ayudan a ver el mapa en modo pantalla completa y volver al modo de visualización normal.



Selecciones

En las siguientes secciones, puede encontrar algunos controles que se utilizan con frecuencia en Travel Companion.

Selecciones directas

Algunas configuraciones se pueden seleccionar a partir de una lista de valores posibles. Si los valores se pueden describir gráficamente, los iconos aparecen en la pantalla.

Puntee uno de los iconos para cambiar o definir el valor.

A veces las selecciones directas aparecen como botones de opción. Puntee el botón o la etiqueta para cambiar el valor.

Selecciones de lista

Cuando es necesario asignar nombres a los valores disponibles, sólo se muestra el valor actual (a veces con una descripción breve) en una raya horizontal con flechas en ambos extremos.

Las flechas son botones. Puntéelas para mover la lista a la derecha o a la izquierda. No tendrá que confirmar su selección, ya que el valor seleccionado se hace efectivo de forma inmediata.

Controles deslizantes

Cuando una función tiene diferentes valores sin nombre (numéricos), Travel Companion muestra los controles deslizantes para definir el valor deseado. Parecen potenciómetros analógicos.

Si los límites de valor no se muestran en los extremos del control deslizante, la posición más a la izquierda o la inferior representan el valor mínimo, y la posición más a la derecha o la superior representa el valor máximo.

Con algunos controles deslizantes, puede comprobar el valor actual en uno de los extremos.

Este control se puede activar de dos formas: arrastre el controlador para mover el control deslizante hasta su nueva posición o puntee el control deslizante donde desea que aparezca el controlador (el punteo continuo salta a esa posición de forma inmediata). No tendrá que confirmar su selección. El valor seleccionado se hace efectivo de forma inmediata.

Interruptores

Cuando una función sólo puede tener dos valores (principalmente Activado y Desactivado), se utiliza un interruptor. La línea horizontal contiene el nombre de la función y no el estado real. Hay una casilla de verificación a la izquierda que muestra si la función está activada o no.

Cuando la marca de verificación se elimina o no aparece, indica que la función no está seleccionada. Cuando la marca de verificación está seleccionada o se muestra, la función está seleccionada o activada. Toda la tira funciona como un botón. Puntee en la tira para alternar entre el estado activado y desactivado.

Teclados virtuales

Travel Companion está diseñado para garantizar la introducción de letras o números sólo en casos inevitables. En estos casos, aparecerá un teclado en pantalla completa. Puede utilizarlo fácilmente con la yema de los dedos.

Puede optar por un teclado QWERTY, que sólo contiene letras, o por un teclado numérico. Hay un botón reservado para optar por uno de los dos tipos de teclado.





El teclado alfanumérico de Travel Companion no contiene caracteres especiales, ya que no es necesario introducir acentos para buscar un destino. Introduzca sólo las letras básicas (la letra más similar a la del acento) y Travel Companion buscará todas las combinaciones en la base de datos (por ejemplo, para la calle francesa “Cité Bergère”, sólo tendrá que introducir “Cite Bergere” y la aplicación seleccionará la calle correcta).

Cuando introduzca nombres de puntos de interés (POI) o nombres de registros de ruta, Travel Companion pone automáticamente todas las iniciales en mayúscula para crear nombres.

Teclado QWERTY

El teclado QWERTY tiene el mismo formato que el teclado QWERTY inglés estándar. La única diferencia es que no contiene números ni teclas de símbolos, sólo el abecedario y algunos caracteres especiales.

Los botones especiales son los siguientes:

Botón	Función
	Alterna entre los teclados alfabético y numérico.
	Inserta un carácter de espacio en el texto introducido.
	Borra el último carácter introducido.
	Puntee este icono para finalizar la introducción de caracteres.

Teclado numérico

El teclado numérico sólo contiene números. Los botones especiales que encuentra en otros teclados (excepto el botón Espacio) también están disponibles en este teclado.


8 Travel Companion mediante el menú de Inicio

La mejor forma de conocer Travel Companion es explorar cada una de las pantallas con detalle y aprender a navegar de una pantalla a otra. Cuando enciende el dispositivo Travel Companion, aparece el menú **Inicio**.

Puede seleccionar una de las siguientes aplicaciones:

- Entretenimiento
- Contactos
- Navegación
- Extras
- Configuración




Entretenimiento


Puntee  para acceder a las siguientes aplicaciones:


- Vídeos
- Música
- Juegos
- Imágenes


Vídeos


Para visualizar sus vídeos y organizar su lista de reproducción:



1. Puntee  para acceder a la función de vídeo.
2. Puntee  para visualizar y organizar su lista de reproducción.
3. Puntee  para agregar vídeos a la lista de reproducción.

 **NOTA:** Necesita agregar los archivos de vídeo a **Media directories** (Directorios de medios) para reproducirlos en su Travel Companion. Para obtener información adicional, consulte [Directorios de medios en la página 29](#).

4. Puntee  para eliminar archivos de vídeo de su lista de reproducción.

 **NOTA:** Existen opciones similares disponibles con la aplicación de música.


5. Confirme los cambios al puntear en .


6. Puede organizar su lista de reproducción al puntear en . Puntee  para volver a la pantalla principal de **vídeo** cuando haya terminado de organizar su lista de reproducción.

Puede reproducir, detener o saltar elemento anterior o posterior con sólo pulsar los botones adecuados. También puede modificar el nivel de volumen con la rueda. La barra de desplazamiento muestra la cantidad del archivo de vídeo que se ha reproducido y su duración total.

Música



Para trabajar con sus archivos de música:

1. Puntee  para acceder a la aplicación de música.


2. Puntee  para navegar por las canciones de su dispositivo agrupadas de la forma siguiente:

- Artista
- Artista/álbum
- Álbum
- Género/artista
- Género/artista/álbum
- Género/álbum




3. Los archivos también se pueden clasificar por títulos, pista, nombre de archivo y tamaño de archivo.







4. Puntee el icono correspondiente  para seleccionar canciones individuales, o puntee  para seleccionarlas todas.

5. Puntee  para agregarlas a su lista de reproducción.


 **NOTA:** Necesita agregar sus archivos de música a **Media directories** (Directorios de medios) para reproducirlos en su Travel Companion. Para obtener información adicional, consulte [Directorios de medios en la página 29](#).



A continuación, se incluyen algunas funciones adicionales de su lista de reproducción de música.

- Para insertar rápidamente una canción al principio de la lista de reproducción y escucharla directamente, puntee .
- Es posible abrir carpetas o categorías con sólo pulsar su nombre y también puede subirlas un nivel al pulsar .
- Puntee  para visualizar y organizar su lista de reproducción.

- Puntee  para seleccionar todos los archivos.
- Puntee  si desea eliminar canciones de la lista de reproducción.
- Puntee  para volver a la pantalla principal de **música** cuando haya terminado de organizar su lista de reproducción.
- Puede reproducir, detener o pasar al elemento anterior o posterior pulsando los botones adecuados.
- Puede modificar el nivel de volumen mediante la rueda.
- La barra de desplazamiento muestra la cantidad de la canción que se ha reproducido.
- Para repetir una canción o la lista de reproducción completa, puntee .
- Para reproducir las canciones en orden aleatorio, puntee . Para seguir el orden de la lista de reproducción, desactive el icono.
- Puede modificar la configuración del reproductor de música, mediante el menú . Si pulsa la opción **Remember playlist** (Recordar lista de reproducción), el reproductor de música recuerda su lista de reproducción hasta que la elimine.
- Puede escuchar música de fondo siempre que utilice su Travel Companion. Puntee **Always** (Siempre) para activar esta función. **Ask** (Preguntar) si desea activarla temporalmente, o bien **Never** (Nunca) para desactivarla.

Juegos


Puntee  para ver la lista de juegos. Si desea iniciar el juego, puntee su icono representativo:

	Juegos	Descripción
(1)		Contiene cuatro juegos clásicos, entre los que se incluyen Snake, Fireball, Jewel Master y Cannons.
(2)		Contiene un juego de carreras en 3D.

Cada juego contiene una descripción de las reglas y controles del juego.


Imágenes

Para ver las imágenes con el visor de imágenes:

1. Puntee  para abrir una vista en miniatura de las imágenes en Travel Companion.
2. Puntee la miniatura que desea ampliar.

3.



Amplíe la imagen para verla a pantalla completa pulsando . Vuelva a pulsar la imagen para volver a la vista en miniatura.

- Puntee en el centro de la imagen para volver a la vista normal.
 - Puntee en la parte izquierda de la pantalla para visualizar la imagen anterior y en la derecha para pasar a la siguiente.
4. Puntee en **Details** (Detalles) para ver las propiedades de la imagen. Si necesita ver los datos de varias imágenes de una misma carpeta, puntee las flechas izquierda y derecha para moverse por las hojas de datos de todas las imágenes.

Puede organizar sus imágenes en álbumes virtuales. Utilice los siguientes procedimientos para organizar sus álbumes de imágenes:

1.




Puntee .

2.

Puntee las imágenes que desea agregar al álbum.

3.




Puntee  y seleccione el álbum en el que desea guardar las imágenes.

4.



Puede agregar y eliminar álbumes con  y .

 **NOTA:** Necesita agregar los archivos de imágenes a **Media directories (Directorios de medios)** para verlos en su Travel Companion. Para obtener información adicional, consulte [Directorios de medios en la página 29](#).

Cuando introduzca imágenes por primera vez en el visor de imágenes, podrá ver el contenido del álbum "Unfiled Pictures" (Imágenes sin archivar). Para ver otro álbum, puntee el botón de la parte superior de la pantalla y seleccione el álbum de la lista.




Puntee  para configurar el visor de imágenes.

- **Efectos de la presentación.** Puede seleccionar los siguientes efectos de transición para la presentación:
 - Desvanecimiento
 - Diapositiva
 - Efecto especial 1–10
 - Sin efectos
- **Intervalo de tiempo de la presentación.** Las imágenes se suceden a intervalos especificados. Puntee la opción **Slide Show** (Presentación) para iniciar la presentación. Puntee en cualquier parte de la pantalla para detenerla.

Contactos






El icono  abre la lista de **Contactos**. Puede agregar sus contactos a esta lista e incluir el número de teléfono, dirección, trabajo y dirección de correo electrónico. También es posible editar los detalles del contacto en cualquier momento y buscar sus contactos. Si Travel Companion se encuentra conectado a un teléfono compatible con Bluetooth, podrá llamar a sus contactos directamente desde

la lista de contactos. También puede sincronizar sus contactos de Outlook con el dispositivo. Para obtener información adicional, consulte [Sincronización con Outlook en la página 71](#).

Agregar contacto




Para agregar un contacto:

1.  Puntee  para agregar un nuevo contacto a su lista.
2. Se abrirá una hoja de datos. Puntee el campo y utilice el teclado virtual para rellenar la siguiente información:
 - nombre
 - teléfono móvil
 - correo electrónico (1–3)
 - dirección particular
 - teléfono del trabajo (1–2)
 - dirección del trabajo (1–3)
 - teléfono particular (1–2)
 - fax
 - cumpleaños
 - buscador
 - Web
 - otras direcciones
 - dirección de la oficina
 - trabajo
 - esposa
 - aniversario
 - hijos
 - fax particular
 - teléfono del coche
 - nombre de la secretaria
 - teléfono de la secretaria
 - categorías
 - radioteléfono
 - empresa

Cuando haya terminado, púntee  y volverá a la hoja de datos. Puede seleccionar otro campo y realizar el mismo proceso para completar la información necesaria. Para guardar los cambios y volver a la lista de contactos, púntee .



Editar contacto


Para editar un contacto:


1. Púntee en el nombre de un contacto y a continuación en  para modificar los detalles.
2. Para agregar o cambiar la imagen asociada con el contacto, púntee el icono de la imagen. Se abrirán las imágenes almacenadas en Travel Companion. Púntee una imagen para seleccionarla y, a continuación, seleccione la parte de la imagen que desea que forme parte de la imagen del icono del contacto. También puede cambiar el tamaño del rectángulo del icono, pulsando .
3. Para eliminar un contacto, púntee .

Navegar hasta un contacto


La aplicación de **navegación** se puede iniciar directamente desde el menú de **contactos**. De esta forma, podrá navegar hasta uno de sus contactos sin iniciar la aplicación de navegación y con sólo introducir la dirección de destino.


Las direcciones a las que puede navegar están indicadas mediante un signo . Si una dirección tiene un signo  al lado, significa que la aplicación no puede encontrar la dirección en el mapa.

Púntee el contacto al que desea navegar y púntee .

 **NOTA:** Si el contacto no tiene ninguna dirección, aparece un mensaje de error.

Llamar a un contacto


Seleccione el nombre del contacto al que desea llamar y a continuación púntee .

 **NOTA:** Para utilizar esta función, conecte su Travel Companion a un teléfono compatible con Bluetooth.





Extras


Las funciones adicionales del software son el reloj, el teléfono y la calculadora.


Reloj

Púntee  para ver el reloj, cambiar la hora o ajustar las alarmas.






Para configurar el reloj:



1.  Puntee  para configurar el reloj. Puede elegir entre los modos analógico y digital y definir un reloj mundial que muestre tres zonas horarias al mismo tiempo.
2. Para ajustar el reloj mundial, puntee la ficha **Main clock title and timezone** (Nombre de reloj principal y zona horaria) y seleccione su zona horaria local de la lista.
3.  Para confirmar su selección, puntee .

Puede ajustar las otras dos zonas horarias de la misma forma. Para ajustar la hora, puntee .

Puntee  para acceder a una vista de pantalla completa del reloj. Puntee en la pantalla para volver a mostrar los botones del menú.

Para definir una alarma:

1.  Puntee  para acceder al menú de **alarma**.
 2.  Puntee  para definir una alarma.
 3. En el menú de **descripción**, introduzca la hora junto al texto que aparecerá cuando ésta suene.
 4. Ajuste la hora de la alarma con el botón de **hora**.
-
-  **NOTA:** Puede posponer la alarma. Para definir la duración de la alarma, seleccione los minutos necesarios de la lista.

5.  Puntee  para confirmar su selección.

Los siguientes tipos de alarma están disponibles:

- **Una vez:** la alarma no se repite.
- **Regular:** la alarma se repite. Aquí puede seleccionar los días de la semana en los que se activará la alarma.
- **Countdown** (Cuenta atrás): la alarma se activa tras el intervalo seleccionado.
- **Call back** (Notificación): aparece un enlace a la lista de **Contactos** en la parte inferior de la pantalla. Puede seleccionar el contacto al que desea llamar.





NOTA: Puntee  para guardar sus selecciones. Si no necesita la alarma, puntee .




SUGERENCIA: Cuando ajuste la hora de la alarma, puede modificar la hora arrastrando la manecilla de los minutos del reloj analógico.

Para modificar una alarma:




1. Puntee en una entrada de alarma en la lista para ver la configuración detallada de la alarma.
2.  Para editar o eliminar una alarma, puntee .




NOTA: Para eliminar todas las alarmas, puntee  de la lista de las **alarmas**.

Teléfono





Para realizar una llamada utilizando la función del teléfono:

1. Puntee  para acceder a la función de teléfono desde el menú de **extras**.
2. Introduzca el número de teléfono directamente o seleccione un número de teléfono de la lista de contactos punteando .
3. Después de introducir el teléfono, puntee  para iniciar la llamada.


 **NOTA:** Si no ha conectado su Travel Companion a un teléfono compatible con Bluetooth, el dispositivo iniciará la conexión ahora.

4. Puntee  para finalizar la llamada.

Las siguientes funciones también están disponibles:

- Puntee  para mostrar una lista de las llamadas realizadas. Cada entrada contiene el número de teléfono, además de la fecha y la hora de la llamada.
- Puntee  para agregar un número de la lista de contactos.
- Puntee  para eliminar entradas individuales.
- Puntee  para borrar el historial de llamadas completamente.

Calculadora

Si puntea  abrirá la función de calculadora.


Puntee en **Mode** (Modo) para cambiar entre los dos tipos de calculadora:

- básica
- exponencial




NOTA: El modo que se está utilizando actualmente se muestra encima del botón **Enter** (Entrar).


Configuración

El botón de **configuración**  permite acceder a la configuración del dispositivo. Las opciones siguientes están disponibles:

- Ajustar la apariencia
- Seleccionar el idioma
- Ajustar la hora y la fecha
- Obtener información de software y mapas



El botón de **configuración**  permite acceder a la configuración del dispositivo. Entre otras cosas, por ejemplo, puede ajustar la apariencia visual, seleccionar el idioma, la fecha y hora, además de leer información acerca del software y de los mapas. Las configuraciones disponibles se explican a continuación.

Sistema

Puntee el punto de menú  para calibrar la alineación de la pantalla, ajustar el modo de ahorro de energía y mostrar información del software y de los mapas.

Alinear pantalla

Para alinear la pantalla:







1.  Acceda al menú  para calibrar la orientación de la pantalla. Esta operación es necesaria si la pantalla no está correctamente alineada o si tiene dificultades a la hora de activar los botones que aparecen en pantalla.

 **NOTA:** Si selecciona esta opción, aparece una cruz con instrucciones en la pantalla.

2. Puntee con el lápiz en el centro de la cruz y repita este procedimiento cada vez que la cruz se mueva en la ventana.
3. Si desaparece la cruz, puntee en la pantalla antes de que transcurran 30 segundos para guardar la nueva calibración o espere 30 segundos para volver a la calibración original.

Hora


Para ajustar la hora:

1. Puede ajustar las horas y minutos con  y .
2.  Puntee  para seleccionar entre el formato digital de 12 ó 24 horas. Si selecciona el formato digital de 12 horas, aparecerá A.M. o P.M. junto a la hora.
3.  Puntee  para definir la zona horaria.


Fecha

Puntee  para definir la fecha. Utilice  y  para seleccionar el año y el mes, y puntee el día del calendario para seleccionarlo.




Idioma

Puntee  para definir el idioma de los mensajes en pantalla. Seleccione el idioma de la lista utilizando la letra adecuada para buscar el idioma que desea utilizar.

Directorios de medios

En el elemento del menú , puede configurar todos sus directorios de medios. De esta forma ahorrará tiempo porque el dispositivo busca los archivos de medios únicamente en estos directorios, en lugar de buscar en todas las carpetas.

Para utilizar los directorios de medios:

1. Puntee  para agregar,  para eliminar una carpeta y utilice  para eliminar todos los directorios.
2. Cuando elimine una carpeta, la aplicación muestra **Directory won't be scanned after this. Are you sure?** (Después de esta operación, no se buscará el directorio ¿Está seguro?) para confirmar si desea eliminar el directorio seleccionado.

Seleccione **Sí** para confirmar la eliminación. En este caso, el directorio particular no se elimina de su Travel Companion, sino que se borrará únicamente de la lista de directorios de medios. Si fuera necesario, puede recuperar los elementos que ha eliminado anteriormente.


9 Uso de la navegación

Puede acceder a diversas funciones de navegación a través de la función de navegación de Travel Companion.

△ **PRECAUCIÓN:** Conduzca con cuidado y atención cuando utilice Travel Companion para la navegación.







Navegación a una dirección

Para navegar a una dirección:

1. Si no se encuentra en la pantalla del menú **Principal**, puntee en  para volver al menú principal.
2. Puntee en **Ir a**.
3. Puntee en **Dirección**.
4. Las dos primeras líneas muestran el país y ciudad de la última búsqueda.
5. Si la dirección se encuentra en un país diferente, puntee en el icono con el nombre del país y seleccione en la lista el país que desee.
6. Si se muestra el país adecuado y necesita cambiar la ciudad para realizar la búsqueda:
 - a. puntee en el **historial** para seleccionar una ciudad utilizada recientemente;
 - b. puntee en el icono de población e introduzca la ciudad que desee.
7. Después de seleccionar el país y la ciudad, tiene dos opciones:
 - a. puntee en **City Center** (Centro de la ciudad) para navegar al centro de la ciudad;
 - b. puntee en **Enter Street name** (Introducir calle) e introduzca la calle que esté buscando.
8. Después de seleccionar el país, la ciudad y la calle, existen tres opciones disponibles para terminar la búsqueda de una dirección:
 - a. puntee en **Street Center** (Centro calle) para navegar al punto central de la calle;
 - b. puntee en **Intersection** (Intersección) e introduzca el nombre de la calle perpendicular;
 - c. puntee en **House Number** (Número casa) e introduzca el número al que se desea navegar.
9. Si selecciona cualquiera de las tres opciones anteriores, aparecerá el mapa con el punto seleccionado en el centro y el menú del **cursor** mostrará sus opciones disponibles.
10. Puntee en **Set as Destination** (Establecer como destino).
11. La ruta se planificará de forma automática y comenzará la navegación.
12. Empiece a conducir y escuche las instrucciones de Travel Companion.

Navegación a un punto de interés (POI)


Para navegar a un punto de interés (POI):

1. Si no se encuentra en la pantalla del menú **Principal**, puntee en  para volver al menú principal.
2. Puntee en **Ir a**.
3. Puntee en **Point of Interest** (Punto de interés).
4. Cuando llegue a la pantalla siguiente, haga lo que se indica a continuación:
 - a. puntee en **Quick Search** (Búsqueda rápida) si ha guardado criterios de búsqueda que pueden utilizarse ahora;
 - b. puntee en **Along Route** (A lo largo de la ruta) para buscar un **punto de interés** (POI) cercano a su ruta actual;
 - c. puntee en cualquier otro icono para definir un punto alrededor del cual desea buscar el **punto de interés** (POI).
5. Aparecerá la lista con los grupos de **puntos de interés** (POI). Aquí:
 - a. puntee en cualquiera de los nombres de grupo para abrir la lista de subgrupos;
 - b. puntee en **Save** (Guardar) para guardar estos criterios de búsqueda para su uso posterior en **Quick Search** (Búsqueda rápida);
 - c.  puntee en  para ver todos los **puntos de interés** (POI) cercanos al punto de referencia o la ruta seleccionada.
6. Puede profundizar en los subgrupos de puntos de interés (POI) o puntear en la lista de **puntos de interés** (POI) disponibles que se muestra. Aquí:
 - a. puntee en  para ver los puntos de interés por orden alfabético;
 - b. puntee en  para ver los puntos de interés según su distancia desde la referencia;
 - c. por último, puntee en el punto de interés (POI) que desee para ver sus detalles.
7. En la pantalla que muestra los detalles del **punto de interés** (POI) seleccionado, puntee en .
8. Aparecerá el mapa con el punto seleccionado en el centro y el menú del **cursor** mostrará sus opciones.
9. Puntee en **Set as Destination** (Establecer como destino).
10. La ruta se planificará de forma automática y comenzará la navegación.
11. Empiece a conducir y escuche las instrucciones de Travel Companion.

Creación de una ruta con varios destinos

Las rutas con varios puntos se crean a partir de una ruta con un único destino. En primer lugar, cree una ruta única con uno de los destinos del modo descrito en las secciones anteriores y luego siga el procedimiento que se indica a continuación.


Para crear una ruta con varios destinos:

1. Si no se encuentra en la pantalla del menú **Principal**, puntee en  para volver al menú principal.
2. Puntee en **Ir a** y seleccione un nuevo punto de la misma manera que en el procedimiento anterior.
3. Cuando aparezca el mapa con el menú del **cursor**, podrá ampliar su ruta anterior:
 - puntee en **Add Via** (Agregar paso) para insertar este nuevo punto antes del destino final;
 - puntee en **Continuar** para agregarlo como un nuevo destino final al que hay que llegar después del destino original.
4. La ruta se volverá a calcular automáticamente y continuará la navegación.
5. Repita los pasos anteriores para agregar más puntos de ruta si fuera necesario y, a continuación, empiece a conducir.


Creación de una ruta con un punto de inicio diferente



Si desea crear una ruta futura o cambiar el punto de inicio por una ubicación diferente, hay dos formas diferentes de hacerlo.

Para crear una ruta con un punto de inicio diferente y mantener el mismo destino:

1. Si no se encuentra en la pantalla del menú **Principal**, puntee en  para volver al menú principal.
2. Puntee en **Ir a** y seleccione el punto de inicio de la misma manera que en el procedimiento anterior.
3. Cuando aparezca el mapa con el menú del **cursor**, puntee en **Set as Start** (Establecer como inicio).
4. Travel Companion le solicitará que confirme que la ruta no comienza desde la posición actual del **GPS**.
5. Si lo confirma, se establecerá el nuevo punto de inicio y se desactivará el nuevo cálculo automático de la ruta (de lo contrario, Travel Companion volvería a calcular la ruta desde la posición actual del GPS tan pronto como recibiera datos de una nueva posición).
6. La nueva ruta tiene el mismo destino y los mismos puntos de paso que la anterior.


Como alternativa, también puede crear una ruta con un punto de inicio diferente y un nuevo destino:

1. Si no se encuentra en la pantalla del menú **Principal**, puntee en  para volver al menú principal.
2. Puntee en **Ir a** y seleccione **Start point** (Punto de inicio).
3. Cuando aparezca el mapa con el menú del **cursor**, puntee en **Set as Start** (Establecer como inicio).

4. Travel Companion le solicitará que confirme que la navegación no comienza desde la posición actual del **GPS**.
5. Si lo confirma, se establecerá el nuevo punto de inicio y se desactivará el nuevo cálculo automático de la ruta (de lo contrario, Travel Companion volvería a calcular la ruta desde la posición actual del **GPS** tan pronto como recibiera datos de una nueva posición).
6.  Puntee en  para volver a la pantalla del menú **Principal**.
7. Puntee en **Ir a** y seleccione el destino.
8. Cuando aparezca el mapa con el menú del **cursor**, puntee en **Set as Destination** (Establecer como destino).
9. Se calculará una nueva ruta con el punto de destino que desee.

Almacenamiento de datos de usuario

Para guardar datos de usuario, primero seleccione un punto del mapa y, a continuación, haga lo siguiente:

1. Puntee en una ubicación del mapa para colocar el cursor y, a continuación, abra el menú del **cursor** con el icono .
2. En el menú **Principal**, puntee en **Ir a** y, a continuación, seleccione un punto. Aparecerá el mapa con el menú del **cursor**.

En el menú del **cursor**:






- puntee en **Save as Favorite** (Guardar como favorito) si desea incluir este punto en su lista de destinos favoritos;
- puntee en **Add POI** (Agregar punto de interés [POI]) si desea guardar un punto del mapa de utilidad con un icono, número de teléfono e información adicional; o
- puntee en **Add Speedcam** (Agregar radar) para guardar el punto como ubicación de radar.

10 Guía de referencia: menú de navegación

El menú **Principal** aparece al empezar la navegación. Ésta es la raíz de la jerarquía de pantallas. Desde aquí puede acceder directamente a la mayoría de los apartados de Travel Companion con la ayuda de los iconos que se describen a continuación.





NOTA: Para volver al menú **Principal** desde cualquier pantalla, puntee en .



Botón	Función
	Abre el menú Ir a , el subsistema que le ayuda a encontrar su destino.
	Abre la pantalla de mapa (en 2D o 3D).
	Abre el menú Route (Ruta), con opciones para obtener información sobre la ruta y modificarla si fuera necesario.
	Abre Configuración para configurar y modificar el comportamiento de Travel Companion.
	Abre Navigation Extras (Extras de navegación), pantalla con funciones adicionales de navegación.











Ir a

Puede acceder al menú **Ir a** desde el menú **Principal**. Esta pantalla ofrece diversas opciones para seleccionar una ubicación.

Cuando se encuentra una ubicación seleccionada, el resultado se muestra en el mapa marcado por el cursor (un punto rojo con círculos rojos concéntricos). Aparecerá el menú del **cursor** indicando las acciones posibles.

Hay muchas opciones en el menú **Ir a**. Utilice los iconos  y  para navegar entre pantallas y ver todas las opciones disponibles. Estas opciones se describen de manera detallada en las secciones siguientes.

Botones	Función
	Abre la pantalla de búsqueda de direcciones.
	Abre la lista de favoritos.

Botones	Función
	Muestra Personal en el mapa. Personal es el primer elemento de la lista de destinos favoritos.
	Muestra Trabajo en el mapa. Trabajo es el segundo elemento de la lista de destinos favoritos.
	Abre la pantalla de búsqueda de puntos de interés (POI).
	Abre la lista de destinos recientes.
	Abre la lista de contactos guardados con direcciones válidas.
	Abre el mapa para permitirle escoger un punto.
	Abre la pantalla de búsqueda de coordenadas.
	Abre la lista de rutas guardadas.
	Abre la pantalla siguiente para mostrar más opciones.
	Vuelve a la primera pantalla.

Búsqueda de una dirección, calle, intersección o ciudad

La búsqueda de una ciudad, calle, intersección o dirección exacta puede realizarse en el módulo **Find Address** (Buscar dirección). Si al menos conoce una parte de la dirección, ésta será la manera más rápida de encontrar la ubicación.

Los nombres de los botones son los siguientes:



Nombres de botones	Función
Nombre de país	Puntéelo para seleccionar un país distinto.
Historial	Puntéelo para seleccionar una región o estado en la lista de ciudades y pueblos utilizados recientemente.
Ciudad	Puntéelo para seleccionar una región o estado del país mostrado.
City Center (Centro de la ciudad)	Si no tiene información de la calle, púntee este botón para navegar al centro de la región o estado seleccionado.
Calle	Puntéelo para seleccionar una calle de la región o estado que aparece en pantalla.

Nombres de botones	Función
Intersection (Intersección)	Puntéelo para definir una calle perpendicular para seleccionar el cruce como destino.
Street Center (Centro calle)	Si desconoce el número al que desea dirigirse, púntee este botón para navegar al punto central de la calle seleccionada.
<House Number> (Número calle)	Puntéelo para introducir el número que se debe buscar.

Búsqueda en el historial




Si ya ha utilizado **Ir a** o ha seleccionado y utilizado puntos del mapa anteriormente, todos estos datos aparecerán en la lista **Historial**.

Puede seleccionar cualquiera de sus ubicaciones recientes para que se conviertan en su destino. En esta pantalla, la lista no puede reorganizarse o filtrarse por nombre, pero la barra de desplazamiento de la derecha le permite navegar por la lista completa para buscar el punto que prefiera.

Utilice  para borrar un elemento de la lista o  para vaciar la lista.

Búsqueda de uno de los favoritos

En esta pantalla aparece su lista de destinos favoritos. Púntee en cualquier opción disponible de la lista para seleccionar el punto y utilice la barra de desplazamiento para navegar por toda la lista. También puede seleccionar una de las opciones siguientes:

Botones	Función
	Reorganiza la lista según la distancia de los favoritos.
	Reorganiza la lista alfabéticamente.
	Elimina el favorito junto al que aparece.

Búsqueda de Personal o Trabajo






El primer elemento de la lista de destinos favoritos es  y el segundo es . Se puede acceder directamente a estos dos puntos desde el menú **Ir a**. Púntee en cualquiera de los dos iconos y aparecerá el mapa con el menú del **cursor** con el punto seleccionado en el centro.

Búsqueda de un punto de interés

Puede seleccionar su destino entre los miles de puntos de interés (POI) que se incluyen en Travel Companion o entre los que haya creado anteriormente. Esta pantalla le ayuda a encontrar el destino que esté buscando. Los elementos de punto de interés están categorizados para que pueda encontrarlos más fácilmente.

Búsqueda de referencia

La búsqueda se realiza alrededor de cierta referencia. En primer lugar, necesita establecer esta referencia o seleccionar **Quick Search** (Búsqueda rápida) para filtrar los puntos de interés (POI) en función de unos criterios guardados previamente.





Botones	Función
	La búsqueda se realiza alrededor de la posición actual del GPS.
	Abre la lista de criterios de búsqueda guardados previamente (punto de referencia, categoría de puntos de interés [POI] y subcategoría de puntos de interés).
	La búsqueda se realiza alrededor de cierto punto del mapa. El mapa se abre para permitirle seleccionar el punto de referencia punteándolo.
	La búsqueda se realiza alrededor del destino final de su ruta actual.
	La referencia no es un punto, sino la ruta completa. La distancia del punto de interés se calcula en función de la distancia adicional que debe viajar para alcanzar el punto y luego volver a la ruta.

Con **Quick Search** (Búsqueda rápida) puede seleccionar uno de los criterios de búsqueda guardados previamente y, a continuación, obtener instantáneamente una lista de los POI (Puntos de interés) que coinciden con dichos criterios y dicha referencia.

Grupos de puntos de interés (POI)

Los otros iconos llevan a una lista de grupos de puntos de interés (POI). En esta pantalla puede ver la primera página de las categorías de puntos de interés (POI) de nivel superior.

Las opciones son las siguientes:





Botones	Funciones
	La lista de resultados se ordena según su distancia desde la referencia.
	La lista de resultados se ordena alfabéticamente.
Guardar	Guarda los criterios de búsqueda actuales para acceder a ellos más adelante desde Quick Search (Búsqueda rápida).
	Muestra la lista de todos los elementos de punto de interés (POI) que coinciden con los criterios actuales.
	Reduce la lista de elementos coincidentes proporcionando parte de su nombre.

Subgrupos de puntos de interés

Si punea en alguno de los grupos de puntos de interés (POI), se abre la lista de sus subgrupos, en donde encontrará las mismas opciones que se indican arriba.

Selección de puntos de interés

Una vez haya obtenido una lista de puntos de interés (POI) coincidentes, puntee en un elemento de la lista para ver sus detalles. Las opciones son las siguientes:

Botones	Funciones
	Vuelve a la lista de resultados de búsqueda.
	Inicia una llamada telefónica al número que se muestra.
	Abre el mapa con el punto de interés (POI) seleccionado en el centro.
	Abre el menú del cursor y el mapa con el punto de interés (POI) seleccionado en el centro.

Búsqueda de coordenadas


En Travel Companion, seleccione su destino introduciendo las coordenadas en el mapa. Las coordenadas deben introducirse en formato latitud/longitud, basándose en el modelo de la tierra WGS84 (el modelo utilizado por la mayoría de dispositivos GPS).

Al acceder a esta pantalla, aparecen las coordenadas de la posición actual del GPS (o el punto seleccionado del mapa, denominado Cursor, si el mapa se ha movido).

Las coordenadas siempre se muestran en el formato configurado aquí anteriormente, pero puede introducir las coordenadas en cualquiera de los tres formatos de latitud y longitud (grados decimales; grados y minutos decimales; o grados, minutos y segundos decimales). Puede incluso introducir la latitud y la longitud en formatos diferentes.




Para introducir fácilmente un par de latitud/longitud:

1. El campo de la izquierda contiene la latitud.
2. Compruebe el primer carácter: la letra "N" (norte) o "S" (sur). Esto especifica si el punto se encuentra en el hemisferio norte o en el hemisferio sur.
3. Utilice **N/S** para cambiar de hemisferio si fuera necesario.


4. Utilice  para borrar las cifras que no coincidan con la latitud que desee.

5. Introduzca los números de la latitud.

- Utilice el símbolo de decimal si los grados, minutos o segundos no son números enteros.

- Utilice ,  o  (la etiqueta depende de la posición actual del cursor dentro de la latitud) para empezar a introducir los minutos después de los grados o los segundos después de los minutos.

6. Cuando haya acabado, puntee en la longitud a la derecha e introdúzcala del mismo modo que la latitud. En este caso el icono de cambio de hemisferio **E/W** (E/O) especifica si el punto se encuentra al este o al oeste del meridiano que cruza Greenwich (Reino Unido).

7. Puntee en  para seleccionar la latitud y la longitud introducidas.

Para cambiar el formato en que se muestran las coordenadas aquí y en otras pantallas de Travel Companion, puntee en **Change Format** (Cambiar formato). Esto lleva a una nueva pantalla para cambiar el formato.


Formato de visualización de coordenadas

Las posiciones a veces se visualizan con sus direcciones y otras veces con sus coordenadas. Esta configuración le permite decidir si desea mostrar las coordenadas en grados (gg.gggggg); grados y minutos (gg mm.mmm); o grados, minutos y segundos (gg mm ss.s).


11 Bluetooth

La aplicación Bluetooth le permite conectar su teléfono móvil, auriculares estéreo o su aparato de música de coche a Travel Companion. Cuando se establece una conexión a un teléfono móvil y recibe una llamada, se transfiere automáticamente a Travel Companion y se activa el altavoz. Esto permite una conducción más segura y no es necesario emplear un auricular o pulsar botones para activar el altavoz.

Para iniciar la aplicación Bluetooth, seleccione una de las siguientes opciones:

- Puntee en  situado en la parte superior de la pantalla.




NOTA: El icono  siempre está disponible en cada pantalla.

- Vaya al menú de **configuración** y puntee en **Bluetooth**.
- Puntee en el punto de menú **Extras/Phone/Key Pad** (Extras/Teléfono/Teclado) para marcar el número de teléfono.

Conexión de un teléfono compatible con Bluetooth a Travel Companion

Puede conectar teléfonos móviles compatibles con Bluetooth a Travel Companion. Consulte la documentación de su teléfono para obtener información sobre la compatibilidad.

Para conectar a un teléfono compatible con Bluetooth:










1. Asegúrese de que el teléfono tiene activado Bluetooth.
2. Puntee en **Configuración** > .
3. Puntee en **Explore Bluetooth devices** (Explorar un dispositivo Bluetooth).
4. Se mostrarán los dispositivos Bluetooth cercanos. Puntee en el nombre de su teléfono cuando se muestre en la lista.
5. Seleccione el dispositivo Bluetooth que desee utilizar:
 - Para utilizar su dispositivo como altavoz, seleccione **Voice Gateway** (Portal de voz).
 - Para transferir archivos entre su teléfono y Travel Companion, seleccione **OBEXOBEX File Transfer** (Transferencia de archivos OBEX).



NOTA: Puede que también se incluyan otros servicios dependiendo del teléfono.

6. Tanto su teléfono como Travel Companion le solicitarán una contraseña numérica de 4 dígitos. Introduzca la misma contraseña en los dos dispositivos.

Los iconos disponibles en la pantalla se indican a continuación:




Botones	Función
	Puntéelo para iniciar la aplicación Bluetooth.
	Puntéelo para establecer sus preferencias de Bluetooth.
	Puntéelo para activar la transferencia automática de llamadas entrantes.
	Puntéelo para ver más información sobre Bluetooth.
	Puntéelo para marcar un número de teléfono.
	Puntéelo para ver una lista de los intentos de conexión anteriores. NOTA: El menú My Shortcuts (Mis accesos directos) contiene dispositivos que ha emparejado anteriormente con Travel Companion para facilitar el acceso.
	Puntéelo para iniciar el emparejamiento desde su teléfono móvil.
	Puntéelo para iniciar una llamada.
	Puntéelo para finalizar una llamada.

Realización de una llamada

Puede realizar llamadas con la función del teléfono, contactos o punto de interés (POI).




Uso del marcador de teléfono

Para realizar llamadas con el marcador de teléfono:

1. Puntée en **Configuración** > .
2. Puntée en  para introducir un número de teléfono.
3. Puntée en  para iniciar una llamada.



Uso de los contactos

Para realizar llamadas mediante contactos:

1. Puntee en **Extras** > .
2. Seleccione un número de teléfono de su lista de contactos punteando en .
3. Puntee en  para iniciar una llamada.



Uso de los puntos de interés (POI)

Para realizar llamadas mediante puntos de interés (POI):

1. Cuando aparezca una lista de puntos de interés en la pantalla, puntee en  para iniciar una llamada.
2. Puntee en  para finalizar una llamada.

Respuesta o rechazo de una llamada


Si **Voice Gateway service** (Servicio de portal de voz) está activado con su teléfono, puede responder o rechazar llamadas en Travel Companion.

En el caso de llamada, aparecerá **Incoming Call** (Llamada entrante) en la pantalla. Puntee en  para responder la llamada y puntee en  para rechazar una llamada.

Conexión a auriculares estéreo de Bluetooth

Puede conectar unos auriculares estéreo compatibles con Bluetooth a Travel Companion.

Para conectar el dispositivo a unos auriculares estéreo compatibles con Bluetooth:

1. Asegúrese de que el teléfono tiene activado Bluetooth.
2. Puntee en **Configuración** > .
3. Puntee en **Explore Bluetooth devices** (Explorar un dispositivo Bluetooth).
4. Se mostrarán los dispositivos Bluetooth cercanos. Puntee en el nombre de sus auriculares cuando se muestre en la lista.

12 Mapa

Hay dos pantallas de mapas: la pantalla **Map (2D)** (Mapa [2D]) y la pantalla **Cockpit (3D)** (Cabina [3D]). La forma de mostrar el mapa es similar, pero el aspecto y los controles están optimizados para diferentes funciones.

La pantalla **Map (2D)** (Mapa [2D]) se utiliza para las siguientes acciones:








- navegar por el mapa;
- crear elementos de puntos de interés del usuario (POI);
- planificar su ruta en función de los puntos del mapa.



















La pantalla **Map** (Mapa) está diseñada para mostrar el área máxima de mapa. Esta pantalla sólo se puede utilizar en el modo **2D North-up** (2D con Norte arriba). Puede aplicar una escala al mapa, pero las funciones de rotación e inclinación están desactivadas.






La pantalla **Cockpit (3D)** (Cabina [3D]) se utiliza para la circulación.

- simplemente para consultar datos como la velocidad, la calidad de recepción GPS, la fecha actual y la hora;
- durante la navegación, para consultar más datos de ruta como la próxima calle de la ruta, la distancia que queda por recorrer y el tipo del próximo evento de ruta.

Hay varios controles que funcionan de forma similar en las dos pantallas. Estos controles se describen en las secciones siguientes.

Botón	Función
	Sale de la navegación y abre la aplicación Phone dialer (Marcador de teléfono).
	Abre la pantalla Route progress (Progreso de la ruta).
	Turn preview (Vista previa de giro)* Abre un cuadro grande de vista previa de giro en la esquina del mapa cuando se encuentra en una ruta activa.
	Next street (scrolled) (Próxima calle [desplazada])* Muestra la calle actual durante unos segundos. Esta opción sólo se muestra en una ruta activa.
	Turn distance (Distancia de giro)* Muestra la calle actual durante unos segundos. Esta opción sólo se muestra en una ruta activa.
	Sale de la navegación y abre la aplicación del reproductor de música.
	Nivel de volumen de sonido o silencio Abre el control deslizante de la configuración de volumen.

	Aleja el mapa.
	Acerca el mapa.
	Inicia los niveles fijos de zoom y vuelve a activar Lock-to-Position (Bloquear la posición) sólo en el caso de mapas en 2D**. Esta opción aparece sólo cuando la posición GPS está disponible.
	
	
	
	Inicia los niveles fijos de zoom e inclinación y vuelve a activar Lock-to-Position (Bloquear la posición) sólo en el caso de mapas en 3D**. Esta opción aparece sólo cuando la posición GPS está disponible.
	
	
	Vuelve a activar Lock-to-Position (Bloquear posición) y Smart Zoom (Zoom inteligente).
	Alterna entre las pantallas Map (2D) (Mapa [2D]) y Cockpit (3D) (Cabina [3D]).
	
	Selected map point (Cursor) (Punto de mapa seleccionado [Cursor])
	Rota el mapa a la izquierda (sólo mapas en 3D).
	Rota el mapa a la derecha (sólo mapas en 3D).
	Fecha y hora Cambia el contenido: fecha, hora o fecha/hora
	Esta opción le permite cambiar al modo de mapa en pantalla completa y volver al modo de mapa normal en la pantalla de mapa.
	
	Abre el menú del cursor .

	
	Calidad de recepción GPS Abre la pantalla GPS Data (Datos GPS).
	Tiempo restante hasta el destino y hora estimada de llegada Tiempo y hora estimada de llegada al próximo punto de paso
	Velocidad actual Distancia hasta el próximo punto de paso y destino
	Abre el menú Principal (Ir a, Map [Mapa], Route [Ruta], Navigation Extras [Extras de navegación], Configuración).


Visualización de mapas


La versión actual de Travel Companion está diseñada principalmente para la navegación terrestre. Por ello, los mapas de Travel Companion se parecen a los mapas de carretera en papel (cuando se utilizan en colores en modo diurno y en mapa en 2D). Sin embargo, Travel Companion ofrece mucha más información que los mapas de papel normales. El aspecto y el contenido se pueden modificar.

Esquemas de color diurno y nocturno

Los esquemas de color diurno y nocturno le permiten ajustar Travel Companion al brillo del entorno. Utilice los esquemas de color diurno y nocturno consecuentemente. Los colores diurnos son similares a los mapas de carretera en papel, mientras que los esquemas de color nocturno utilizan matices oscuros para los objetos grandes y mantienen el brillo medio de la pantalla bajo, con colores seleccionados con especial atención para mantenerle informado de todos los datos importantes de la pantalla.

Puede cambiar entre vista diurna y nocturna de forma manual en Configuración o permitir que Travel Companion lo haga automáticamente.

 **NOTA:** El modo diurno/nocturno automático se basa en la fecha actual y la posición GPS con la que Travel Companion calcula las horas exactas de amanecer y atardecer de un día determinado en una ubicación dada. Gracias a esta información, Travel Companion puede cambiar automáticamente entre los esquemas de color minutos antes del amanecer, cuando el cielo ya se ha puesto claro y minutos después del atardecer antes de que se ponga oscuro.

 **SUGERENCIA:** Para mejorar aún más el efecto del esquema de color nocturno, puede establecer que Travel Companion disminuya la luz de fondo de la pantalla cuando se utilizan los colores nocturnos. Defina los niveles de luz de fondo deseados para los modos diurno y nocturno.

Posición actual y bloqueo en carretera

Cuando su posición GPS está disponible, una flecha azul (amarilla en los colores nocturnos) muestra su ubicación en el mapa.

La dirección de la flecha representa el sentido de su circulación. La flecha cambia de tamaño y gira verticalmente con los niveles de zoom e inclinación para representar siempre la realidad.

Su Travel Companion dispone de una función integrada Lock-on-Road (Bloqueo en carretera) que siempre coloca la flecha de posición sobre la carretera, en el eje de la carretera en el caso de las


carreteras de un solo sentido o en el lado de la carretera por el que debe circular (p. ej., por la derecha en España y por la izquierda en Reino Unido) en las carreteras de doble sentido.

Siempre verá la posición corregida en el mapa. La posición proporcionada por el GPS no se muestra, pero es la información que se graba en el registro de la ruta. Cuando se graban registros de ruta mostrados en el mapa el carril no está corregido. Verá las posiciones ofrecidas por el GPS.

Cuando se pierde la posición GPS, la flecha se vuelve gris, pero el viaje continúa en la ruta recomendada durante un período corto de tiempo, con la última velocidad detectada antes de perder la posición GPS. Cuando se alcance el siguiente evento de ruta o tras 40 segundos, la flecha se detiene y permanece en gris hasta que vuelve la recepción GPS. De esta forma se pueden atravesar pequeños túneles sin perder la posición.

Punto de mapa seleccionado, también conocido como Cursor

Si puntea en algún lugar del mapa o selecciona un elemento específico en **Ir a**, se convierte en el punto seleccionado del mapa, marcado con un pequeño punto rojo con círculos rojos concéntricos que se aprecian en todos los niveles de zoom, incluso en el fondo de una vista de mapa en 3D. Puede utilizar este punto como punto de inicio, punto de paso o destino de su ruta, puede buscar un punto de interés cerca o guardarlo como un punto de interés, un favorito o la ubicación de una cámara de seguridad de la carretera. El cursor, cuando está visible, también es el punto de referencia para la escala del mapa.

 **NOTA:** Cuando la posición GPS está disponible y la opción Lock-to-Position (Bloquear posición) está activada, el cursor indica la posición GPS actual, la flecha azul. Cuando selecciona otro punto al puntear sobre el mapa o con el menú **Ir a**, el nuevo Cursor se muestra en la pantalla con el punto rojo con círculos rojos concéntricos.

Puntos de interés visibles

Su Travel Companion incorpora miles de **puntos de interés** (POI) y también puede crear su propia base de datos de **puntos de interés** (POI).

Los puntos de interés (POI) se representan con iconos en el mapa. Los puntos de interés incorporados se representan por un icono de subcategoría del **punto de interés** (POI) actual. Los puntos que genere se representarán con el icono que seleccione en el momento de crearlos. Los iconos de los puntos de interés se pueden cambiar posteriormente en **Visual settings** (Configuración visual).

Estos iconos son suficientemente grandes para reconocer el símbolo y semitransparentes para no tapar las calles y cruces sobre los que se sitúan.

Cuando se aleja el mapa, no se visualizan los iconos. A medida que se acerca, aparecen los iconos dependiendo de su configuración de visibilidad.

Cámaras de seguridad de carreteras

Las cámaras de seguridad de carretera, como los radares y las cámaras para el control de semáforos, se consideran tipos especiales de puntos de interés (POI) en Travel Companion.

Contactos

Un tipo diferente de **puntos de interés** (POI) especiales son los contactos. Cuando se inicia Travel Companion, el dispositivo trata de reorganizar las direcciones de la base de datos de contactos de su Travel Companion. Todos los contactos con dirección reconocida se muestran como **puntos de interés** (POI) en un grupo denominado contactos.

Si están almacenadas, se importan las direcciones de **Personal**, **Trabajo** y **Otros** de un contacto. Por ejemplo, si dispone de la dirección personal y de la oficina de Juan Pérez, tendrá dos **puntos de interés** (POI), uno denominado “Juan Pérez (Personal)” y otro “Juan Pérez (Trabajo)”.

Elementos de la ruta activa

Su Travel Companion utiliza un sistema de rutas de varios destinos en el que tiene un punto de inicio (normalmente su posición GPS actual), un destino, la línea de la etapa activa de la ruta y, opcionalmente, los puntos de paso y etapas inactivas. Todos se muestran en el mapa.

Punto de inicio, puntos de paso y destino

Dispone de las siguientes opciones en cualquier ruta activa mientras se encuentra en el punto de inicio, en los puntos de paso o en el destino.

Etapas activa de la ruta

La etapa activa es la sección de la ruta por la que está circulando actualmente. Si no se han agregado puntos de paso, toda la ruta es la etapa activa. Cuando se presentan puntos de paso, la etapa activa es la parte que va desde su ubicación hasta el próximo punto de paso. La sección activa se muestra en verde claro (rojo en el modo nocturno). Siempre es la parte más visible del mapa, incluso en el fondo de una vista de mapa en 3D. El carril de la ruta se muestra en el lado de conducción en las carreteras de doble sentido y en el eje en el caso de carreteras de un sentido. Cuando el mapa se aleja y el carril es suficientemente ancho, unas flechas pequeñas muestran la dirección de la ruta. Esto puede ser útil si obtiene una vista previa antes de iniciar el viaje o al entrar en un cruce complicado.

Etapas inactivas de la ruta

Las secciones futuras de una ruta no están activadas. También se muestran en el mapa con el mismo color, pero con un matiz más oscuro que las activadas. Una sección de ruta inactiva pasa a estar activa cuando alcanza su punto de paso inicial. Las carreteras de la ruta se pueden excluir definiendo las preferencias requeridas. Aunque puede seleccionar si incluye o no algunos tipos de carretera en la configuración de la ruta, a veces es imposible evitarlo por estar cerca del punto de inicio, los puntos de paso o el destino. En ese caso, Travel Companion muestra dichos segmentos de la ruta con otro color.

Vista previa de giro


En la pantalla **Map** (Mapa) este campo muestra una ilustración gráfica de la siguiente maniobra. Por ejemplo, cuando se aproxima a un cruce, una flecha muestra si es leve, normal o brusco. Cuando se muestra una rotonda, también se proporciona el número de salidas.


Este campo también sirve como botón. Puntéelo para mostrar la vista previa de giro en pantalla completa en la esquina superior izquierda del mapa. Vuelva a puntearlo para desactivar la vista previa de giro en pantalla completa.

Punto de mapa seleccionado (Cursor)

Si puntea en algún lugar del mapa dos veces o selecciona un elemento específico en **Ir a**, se convierte en el punto seleccionado del mapa, marcado con un pequeño punto rojo con círculos rojos concéntricos para que se visualice. Puede utilizar este punto como punto de inicio, punto de paso o destino de su ruta, puede buscar un punto de interés cerca o guardarlo como un punto de interés (POI), un favorito o una cámara de seguridad de la carretera.


Grabación de un registro de ruta/reproducción de indicador

Cuando se graba un registro de ruta, se muestra un icono  en las pantallas de mapas. Este icono también funciona como botón que lleva a la pantalla **Track Log** (Registro de ruta), donde puede detener la grabación o visualizar el registro de ruta en el mapa.

Durante la reproducción del registro de ruta se muestra un icono . Al puntear este icono (realmente se puede puntear en cualquier parte de la pantalla) se detiene la simulación.

Menú del cursor

El Cursor es el punto seleccionado en el mapa (marcado por un punto rojo con círculos rojos concéntricos) o la posición GPS actual cuando está disponible y la función Lock-to-Position (Bloquear posición) está activada.

Al puntear  o utilizar el menú **Ir a**, se muestra el mapa con el menú del **cursor** para ofrecerle la lista de las funciones posibles que puede utilizar para el cursor.

El contenido del menú del **cursor** es ligeramente diferente si hay una ruta activa ya planificada y si está cerca de un punto de ruta. Dispone de las opciones siguientes:

Botón	Función
Set as Start (Establecer como inicio)	Utilice el cursor como el punto de salida de su ruta. Esta función desactiva el cálculo de ruta desde la posición GPS actual y recalcula la ruta automáticamente. Si la ruta ya existía antes, los puntos de paso y el destino siguen siendo los mismos.
Remove Start (Eliminar inicio)	Este botón sustituye "Set as Start" (Establecer como inicio), si el cursor está cerca o en el punto de inicio de la ruta. Puntéelo para eliminar el punto de inicio de la ruta.
Add Via (Agregar paso)	Al insertar el punto de mapa seleccionado como paso, usted debe indicar a Travel Companion que pase por esta ubicación antes de llegar al destino de la ruta. Es la forma de crear una ruta de varios puntos en orden inverso (cuando desea insertar una parada "ir a A pero primero repostar en B" o tiene que manipular la dirección de la ruta). Este punto de menú funciona sólo si la ruta ya está activa.
Remove Via (Eliminar paso)	Este botón sustituye "Add Via" (Agregar paso), si el cursor está cerca de alguno de los puntos de paso de la ruta. Puntéelo para eliminar el punto de paso que no desee de la ruta.
Continue (Continuar)	Este botón agrega un nuevo destino final tras el destino anterior. El nuevo destino sustituye al anterior, que ahora se ha convertido en punto de paso. Es la forma de crear su ruta de varios puntos en orden directo (cuando desea visitar varios destinos "ir a A, después a B"). Este punto de menú está disponible sólo si la ruta ya está activa.
Set as Destination (Establecer como destino)	Utilice el cursor como el destino de su ruta. Este botón se utiliza para iniciar una nueva ruta. La ruta anterior (si existe) se elimina y sustituye. Si se activa una ruta de varios puntos,

	Travel Companion le pregunta si realmente desea borrarla junto con todos sus puntos de paso.
Remove Destination (Eliminar destino)	Este botón sustituye "Set as Destination" (Establecer como destino), si el cursor está cerca o en el destino de la ruta. Puntéelo si desea eliminar el destino de la ruta convirtiendo el último punto de paso en el nuevo destino.
Save as Favorite (Guardar como favorito)	Guarde el cursor como uno de sus destinos favoritos. Seleccione una posición en la lista Favorite (Favorito) y se completará o sustituirá con los detalles del cursor.
Add POI (Agregar punto de interés [POI])	Guarde el cursor como un punto de interés [POI] de usuario. Establezca un nombre y un icono y seleccione un grupo de puntos de interés (POI) para el nuevo punto de interés.
Add Speedcam (Agregar radar)	Guarde el cursor como la posición de un radar. Seleccione el tipo, la dirección de la cámara y el límite de velocidad establecido.
Edit Speedcam (Editar radar)	Este botón sustituye Add Speedcam (Agregar radar), si el cursor está cerca o en una posición de radar de carretera. Puntéelo para editar los detalles de la cámara.
POI Info (Información sobre punto de interés [POI])	Esta función abre una lista de puntos de interés (POI) cerca del cursor.

Calle actual

Si puntea el campo Next street (Próxima calle) en las pantallas de mapa, el nombre de la calle actual se muestra durante unos segundos.

Distancia hasta el próximo giro

Este campo muestra la distancia que debe recorrer hasta alcanzar el próximo evento de ruta (giro, rotonda, salida, etc.). Este campo sólo se muestra durante la navegación de una ruta.

Próxima calle y próxima ciudad

Este campo muestra la carretera o calle siguiente en el itinerario de la ruta.

Si aún no está en la ciudad donde se sitúa la próxima calle, Travel Companion muestra el nombre de la población en lugar del nombre de la carretera o calle. Aparecerá un símbolo de viñeta junto al nombre de la población para ayudarle a distinguirlo de los nombre de calle.

Este campo sólo se muestra durante la navegación de una ruta.






13 Ruta

Este menú contiene opciones para gestionar sus rutas y registros de rutas.

Edición de la ruta

Para editar una ruta, debe conocer todos los puntos de referencia utilizados en la ruta. El primer elemento de la lista es el punto de salida de la ruta sin una posición válida de GPS. La lista contiene los últimos puntos de paso por los que ha pasado o donde Travel Companion ha recalculado la ruta. La lista se actualiza constantemente y los puntos de paso se eliminan durante el viaje. El último elemento de la lista es el destino final.

Utilice la barra de desplazamiento para navegar por la lista y púntee cualquier elemento de la lista para resaltarlo: también puede realizar los siguientes procedimientos:

Botones	Función
	Sube el punto de ruta resaltado en la lista.
	Baja el punto de ruta resaltado en la lista.
	Selecciona un nuevo punto para agregarlo a la lista bajo el punto resaltado.
	Elimina el punto de ruta resaltado.
	Optimiza la secuencia de la ruta. La optimización sólo se puede realizar en los puntos de paso. El punto de inicio y de destino permanecen en sus posiciones.



Detalles de ruta

Esta función abre la lista **Itinerary (Route event)** (Itinerario [Evento de ruta]) de la ruta activa.

Todos los cruces más importantes aparecen en la lista, incluso los que ya han pasado.

El itinerario se actualiza constantemente a medida que navega por la ruta. El siguiente elemento de la lista es el que está resaltado hasta que púntee otro elemento de la lista para resaltarlo. Después de púntearlo, se resaltará el elemento que haya seleccionado.



Púntee cualquier elemento de la lista para visualizarlo en el mapa. De esta forma puede identificar los eventos de ruta de la lista. Otras funciones disponibles en esta pantalla son las siguientes:

Botones	Función
	Elimina todos los eventos de ruta. Se elimina la ruta completa.
	Guarda la ruta.

Rutas guardadas

Esta función abre la lista de rutas guardadas.

Todos los cruces más importantes aparecen en la lista, incluso por los que ya ha pasado. Puntee cualquier elemento de la lista para cambiar su nombre. Otras funciones disponible en esta pantalla son:

Botones	Función
	Elimina la lista junto a la que aparece.
	Elimina todas las rutas guardadas.

Información de ruta

La pantalla **Route Information** (Información de ruta) contiene todos los datos y algunas funciones que puede necesitar mientras navegue. Si no tiene una ruta activa, algunos iconos no se encontrarán activos y no se podrán visualizar los datos de la ruta.

Visualización de datos de ruta (de destino y puntos de paso)

Los datos de ruta muestran información acerca de la ruta actual. Estos campos se actualizan continuamente mientras mantiene abierta esta pantalla.

Cuando abre la pantalla, verá todos los datos que contienen información necesaria para llegar a su destino final. Puntee alguno de los campos para ver los datos de los puntos de paso, desde el primer punto hasta el destino final. Podrá ver cualquiera de las opciones siguientes en pantalla:

- **Route line** (Línea de ruta)

La parte superior de esta pantalla muestra su ruta como una línea horizontal. Su extremo izquierdo es el punto de inicio de la ruta, el extremo derecho es su destino final y puede ver banderas que corresponden a sus puntos de paso a lo largo de la línea, espaciados en proporción a su distancia.

La flecha azul (roja si utiliza colores nocturnos) representa su posición, desplazándose de izquierda a derecha, proporcionándole información visual de su viaje.

Cuando alcanza un punto de paso, se convierte en el punto de inicio de la ruta y el punto que ha pasado se elimina. La línea con el resto de los puntos de paso se modifica instantáneamente y la flecha pasa a la izquierda.

Si Travel Companion necesita recalcular la ruta, la flecha no pasa a la izquierda, como cuando pasa un punto de paso. Puede moverse un poco, ya que la distancia de la nueva ruta puede ser diferente de la anterior.

Si los datos correspondientes a la ruta completa se muestran en los campos siguientes, la línea se muestra del mismo color que el tipo de vía que aparece en el mapa. Si visualizan los datos de un punto de paso, la ruta se muestra en color sólo hasta ese punto. El resto de la línea se visualiza en gris.

- **Destination/Via point** (Destino/Punto de paso)

Este campo muestra la dirección exacta (o sus coordenadas si la dirección no está disponible) del destino final.

Si el punto de paso existe, puntee varias veces cualquiera de los campos para ver la dirección o las coordenadas del primer punto de paso, del segundo, etc.

- **Estimated Arrival** (Llegada estimada)

Este campo muestra la hora de llegada estimada al destino final de la ruta en función de la información disponible de los segmentos de ruta restantes. El cálculo no tiene en consideración atascos de tráfico u otras posibles causas de retraso.

Si el punto de paso existe, puntee varias veces cualquiera de los campos para ver la hora estimada de llegada al primer punto de paso, al segundo, etc.

- **Distance Left** (Distancia restante)

Es la distancia que aún debe recorrer para llegar a su destino final.

Si el punto de paso existe, puntee varias veces cualquiera de los campos para ver la distancia restante hasta el primer punto de paso, hasta el segundo, etc.

- **Time Left** (Tiempo restante)

Este campo muestra el tiempo que falta para llegar al destino final de su ruta en función de la información disponible de los segmentos de ruta restantes. El cálculo no tiene en consideración atascos de tráfico u otras posibles causas de retraso.

Si el punto de paso existe, puntee varias veces cualquiera de los campos para ver el tiempo que falta para llegar al primer punto de paso, al segundo, etc.

- **Method** (Método)










Este campo muestra cómo se ha calculado la ruta. También muestra el campo "Route (Ruta)" o "Vehicle (Vehículo)" de la configuración de **Route** (Ruta). Si ha seleccionado **Car** (Coche), **Taxi**,

Bus o **Lorry** (Camión), se muestra el tipo de ruta (**Fast** [Rápida], **Short** [Corta] o **Economical** [Económica]). Si ha seleccionado **Bicycle** (Bicicleta) esta información aparece aquí.

Iconos de advertencia




Los 5 cuadros siguientes están normalmente vacíos. Algunos tienen un símbolo gráfico si hay alguna advertencia relacionada con la ruta planificada. Son advertencias, por lo que los iconos siempre muestran información de la ruta completa, incluso si los campos de datos sólo muestran valores de su posición actual con respecto a un punto de paso.

Puntee cualquiera de los iconos para mostrar su descripción. A continuación se muestran algunos ejemplos de los iconos disponibles:

-  Este icono indica que debe pagar peaje en la ruta recomendada.
-  Este icono muestra que la ruta contiene autopistas. Puntee el icono para ver la distancia total de las autopistas en la ruta recomendada.
-  Este icono indica que hay autopistas de peaje en la ruta recomendada.
-  Este icono indica que debe tomar un ferry en la ruta recomendada.
-  Este icono indica que el ferry que debe tomar es de pago.
-  Este icono aparece si Travel Companion no ha podido planificar una ruta con todas sus preferencias del tipo de vía. A veces es imposible encontrar una ruta adecuada desde su punto de inicio hasta el de destino.
-  Este icono le advierte que Travel Companion le recomienda una ruta que no coincide con todas sus preferencias que ha especificado en **Route Parameters** (Parámetros de ruta).
-  La ruta recomendada contiene carreteras sin asfaltar.
-  La ruta recomendada contiene carreteras que exigen una autorización para circular.
-  Información: cualquier otra información relevante que no se corresponde con ninguna otra categoría. Puntee el icono para ver su contenido.
-  Aparece cuando la ruta tiene más de 5 advertencias relacionadas.

Otras funciones

También dispone de las siguientes opciones en esta pantalla:


Botones	Función
	Ajustar a pantalla: abre el mapa en vista 2D (con el norte en la parte superior) y muestra una visión general de la ruta recomendada.
	Configuración: abre la pantalla Route settings (Configuración de ruta).
	<p>Simulación: esta función no dispone de la función de navegación, sólo proporciona una vista rápida de la ruta. Presenta una simulación de la ruta que le indica los elementos que puede encontrarse cuando navegue.</p> <p>Puede elegir entre dos tipos de simulación ruta diferentes.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Fly Over (Sobrevolar): Se simula la ruta a gran velocidad. ● Simulate (Simular): Se simula la ruta a una velocidad idéntica al límite de velocidad de las calles y carreteras presentes en la ruta.

Gestión de registros de ruta





Con Travel Companion también es posible guardar los registros de ruta de sus viajes. Esta pantalla le permite gestionar todos los registros de sus viajes. Cuando se activa, muestra una lista de todos los registros guardados.




El nombre original de un registro de ruta es la fecha y la hora en que se registró. Si lo desea, puede modificar el nombre por otro más significativo.

Cada registro de ruta tiene un color y se muestra a la izquierda de su nombre cuando el registro se muestre en el mapa. Si el registro no es visible, aparece una línea horizontal. Si puntea la línea del registro de ruta resaltado se mostrará u ocultará el registro. El registro de ruta se muestra en el mapa utilizando el color junto a su nombre.




 **SUGERENCIA:** Cuando comienza a grabarse un registro, aparece una nueva línea en esta lista con una línea horizontal, ya que los registros de rutas recién grabados no se muestran normalmente en el mapa.

En esta pantalla, dispone de las siguientes opciones:

Botón	Función
	<p>Inicia la grabación de un registro de ruta. Aparece una nueva línea en la lista y los datos de la posición GPS se guardan hasta que se detenga la grabación o salga de Travel Companion. Un icono  aparece en el mapa indicando que hay una grabación en progreso. Si puntea ese icono, se abre la pantalla Track Log (Registro de ruta).</p>
	Detiene la grabación de un registro de ruta.
	Este icono muestra el color de la línea del registro de ruta en el mapa. Una línea horizontal significa que el registro de ruta no se muestra en el mapa. Si puntea este cuadro mostrará u ocultará el registro de ruta.

Botón	Función
	
	
	Elimina el registro de ruta junto al que aparece.

Puntee un nombre de los registros de ruta en la lista para abrir una nueva pantalla con la información de ese registro de ruta. En esta pantalla, dispone de las siguientes opciones:

Botón	Función
	Cambia el color del registro de ruta.
	Abre una nueva pantalla desde donde puede cambiar el nombre del registro de ruta.
	Exporta el registro de ruta a una tarjeta SD insertada en formato GPX.

14 Configuración

Travel Companion proporciona distintas configuraciones para ayudarle a personalizar las funciones. Puede acceder directamente a la pantalla de **configuración** desde la pantalla del menú **Principal**, mientras que puede acceder a algunas de sus subpantallas desde otras partes de Travel Companion.

Configuración visual

Puede establecer varios parámetros que determinen el aspecto de Travel Companion.

Configuración 3D

Travel Companion puede mostrar el mapa y varios objetos en 3D. Travel Companion tiene un motor gráfico extremadamente rápido que puede moverse por mapas detallados a una velocidad elevada. Cuanto menores sean los detalles en 3D, más rápido dibujará Travel Companion el mapa y se desplazará por él.

Puntos de referencia

Los puntos de referencia en 3D incluidos con el mapa pueden visualizarse o ocultarse.

Carreteras elevadas

Las carreteras pueden elevarse para mejorar la visibilidad y para reconocer mejor los cruces complicados con pasos elevados. Puede suprimir la elevación para visualizar una red de carreteras de aspecto similar a un mapa convencional.

Edificios

Los edificios en 3D pueden ralentizar la visualización del mapa y abarrotarlo. Active o desactive esta función para configurar Travel Companion de modo que sólo muestre los edificios más cercanos o los más lejanos.

Terreno

El terreno también puede contener detalles en 3D, en gran cantidad o en menor cantidad, o no presentar ningún detalle.

Configuración de luz de fondo

Puede establecer el comportamiento de la visualización de la luz de fondo al utilizar Travel Companion.

Estos ajustes son independientes de otras aplicaciones del dispositivo.

Brillo

Puede establecer el nivel de luz de fondo de manera separada para los modos diario y nocturno, mejorando así el efecto del esquema de color nocturno.

Administración de energía

Puede establecer el comportamiento de la luz de fondo cuando no se ha tocado la pantalla durante un tiempo.

Luz de fondo siempre encendida

Puede decidir tener la luz de fondo siempre encendida.

Ahorro de energía

Cuando esté utilizando la batería, la función **Smart Powersave** (Ahorro de energía) encenderá la pantalla sólo cuando pulse un botón o puntee en la pantalla. Después de varios segundos, el nivel de luz disminuirá y, tras varios segundos más, la luz de fondo se apagará. Esto le ayudará a conservar la batería y lograr que ésta tenga una mayor vida útil.

Configuración de mapas


Estos ajustes determinan el modo en que se visualizan los mapas en Travel Companion.


Nombres alternativos de carreteras

Algunas carreteras tienen nombres internacionales o números para los viajeros extranjeros. Puede decidir si desea mostrar sólo el nombre local o ambos.

Visualización de etiquetas de calles

Puede establecer si desea ver el nombre de las calles y los iconos de puntos de interés (POI) en el mapa mientras está conduciendo. Los nombres de las calles se muestran alineados con las calles o en señales clavadas en las calles (calles y carreteras), debido a que se basan en los niveles actuales de zoom e inclinación. Si activa estas señales, será más fácil reconocer su ubicación en el mapa. Si los desactiva, será más fácil ver la geometría de la carretera.

 **NOTA:** Sólo puede desactivar los nombres de las calles y los iconos de puntos de interés (POI) si Travel Companion sigue su posición. Tan pronto como mueva el mapa y desactive **Lock-to-Position**

(Bloquear posición), los nombres de las calles y los iconos volverán a estar visibles. Puntee en  para volver a activar **Lock-to-Position** (Bloquear posición) y hacer que las etiquetas y los iconos vuelvan a desaparecer.

Vista de mapa en 2D/3D

La 2D map view mode (vista de mapa en 2D) es una vista convencional de arriba hacia abajo con una orientación fija con el norte arriba. No puede inclinar ni rotar el mapa. La elevación del mapa se muestra con colores y sombreados parecidos a los de un mapa topográfico.

La 3D map view (Vista de mapa en 3D) muestra vista en perspectiva. Puede cambiar el ángulo vertical de la vista, rotar el mapa y activar o desactivar elementos del mapa en 3D.

Visibilidad de puntos de interés (POI)






Los mapas de Travel Companion incluyen un gran número de puntos de interés (POI). La visualización de todos ellos abarrotaría la pantalla. Para evitarlo, puede decidir qué grupos de puntos de interés (POI) desea mostrar y cuáles desea ocultar en el mapa, así como cuánto necesita acercar el zoom para empezar a ver un grupo de puntos de interés específico. Travel Companion tiene un sistema de categorías de puntos de interés (POI) de varios niveles. Puede establecer la visibilidad de todos los

niveles. Los subgrupos pueden heredar la configuración de visibilidad del grupo, pero también puede asignar ajustes diferentes a cualquier subgrupo.

Para visualizar puntos de interés (POI):



1. Si patea en el botón, aparecerá la lista de los grupos de puntos de interés (POI) de nivel superior.
2. Puntee en cualquiera de los nombres de grupo para ver la lista de subgrupos.

Las dos pantallas son parecidas. En estas pantallas, dispone de los siguientes botones:

Botón	Función
	Este grupo de POI (Puntos de interés) tiene subgrupos. Puntee aquí o en el nombre de los grupos para ver la lista de subgrupos.
	Este grupo de POI (Puntos de interés) no tiene subgrupos. El punteado no realiza ninguna acción.
	El grupo de POI (Puntos de interés) no se visualiza en el mapa. Sin embargo, puede que se visualicen algunos de sus subgrupos dependiendo de su configuración individual.
	El grupo de POI (Puntos de interés) se visualiza en el mapa empezando por este nivel de zoom. Puede que algunos de sus subgrupos estén ocultos o se visualicen desde diferentes niveles de zoom dependiendo de su configuración individual.
	Puntee en este botón para editar la visibilidad del grupo de POI (Puntos de interés).

3. Cuando edite la visibilidad de un grupo o subgrupo de **POI** (Puntos de interés), aparecerá una nueva pantalla.

Dispone de las opciones siguientes:

Botón	Función
	Este es el icono del grupo de POI (Puntos de interés). Este icono se muestra en el mapa cuando el grupo está visible. Puntee en él para seleccionar otro icono para el grupo o subgrupo de POI (Puntos de interés) editado.
	Puntee en cualquiera de los botones de opción para seleccionar un nuevo nivel de visibilidad para el grupo o subgrupo de POI (Puntos de interés) editado.
All in Current Category (Todos los de la categoría actual)	Marque esta casilla y el nivel de visibilidad de todos los subgrupos de la categoría de puntos de interés (POI) editada se sobrescribirá con el valor establecido aquí. Esto no inicia ninguna dependencia entre el grupo y sus subgrupos. Si desea tener una visibilidad uniforme para todo el grupo, puntee de nuevo en el botón.

Modo nocturno

Mediante el modo nocturno automático, Travel Companion cambia entre los esquemas de color diurno y nocturno minutos antes del amanecer y minutos después del atardecer en función de en la hora y la información sobre la ubicación proporcionada por su GPS. Active o desactive el modo **Night** (Nocturno) permanentemente para mostrar sólo el esquema de color diurno o nocturno.

Configuración de zoom

La función **Auto zoom** (Zoom automático) o **Smart zoom** (Zoom inteligente) ofrece mucho más que el zoom automático corriente.

- **Mientras navega por una ruta:** cuando se aproxime a un giro, el zoom se acerca y levanta el ángulo de visualización para que pueda reconocer fácilmente su maniobra en el próximo cruce. Si el próximo giro está alejado, el zoom se aleja y baja el ángulo de visualización hasta que quede plano para que pueda ver la carretera que tiene delante. Puede pasar al modo **Overview** (Vista general) para que pueda seguir su posición en el mapa.
- **Mientras pasea:** si no hay ninguna ruta activa y sólo está paseando, **Smart zoom** (Zoom inteligente) puede acercar el zoom si conduce lentamente y alejarlo si conduce a mayor velocidad.


Zoom automático

Active **Auto zoom** (Zoom automático) para configurar Travel Companion de forma que realice la escala y la inclinación automáticas del mapa. Puede desactivar esta función para navegar con un nivel de zoom y un ángulo de visualización vertical fijos.


Restauración del bloqueo de posición y del zoom inteligente

Puede mover, rotar, inclinar y aplicar el zoom al mapa durante la navegación.

Cuando rote, incline o aplique el zoom al mapa, éste seguirá su posición pero no cambiará el parámetro

de visualización que ha modificado. Puntee en  para volver al modo **Smart Zoom** (Zoom inteligente) completo.

Si mueve el mapa, se desactivan todas las partes de **Smart Zoom** (Zoom inteligente) y se congela la


visualización. Puntee en  para configurar el dispositivo Travel Companion para que siga su posición (**Lock-to-Position** [Bloquear posición]) y reactive **Smart Zoom** (Zoom inteligente).

Si activa **Restore Lock-to-Position** (Restaurar Bloquear posición), configurará el dispositivo Travel Companion para que bloquee la posición automáticamente tras unos segundos de inactividad.

También puede establecer el tiempo de espera. Los retardos más cortos son mejores si tiende a cambiar accidentalmente la visualización del mapa, pero puede que prefiera un retardo más largo si suele buscar elementos que estén alrededor de su posición mientras conduce.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Recuerde que sólo puede mirar a la pantalla si es totalmente seguro.



NOTA: Si puntea en  antes de que se aplique esta función automática, **Smart Zoom** (Zoom inteligente) y **Lock-to-Position** (Bloquear posición) se vuelven a activar instantáneamente.

Acercar el zoom después de encontrar

Cuando la función **Zoom in after find** (Acercar el zoom después de encontrar) está desactivada, Travel Companion centra el mapa en la ubicación seleccionada en **Ir a** pero no cambia el nivel de zoom. Si activa esta función, Travel Companion acerca el zoom al punto seleccionado.

El nivel de zoom en este caso depende del tipo de objeto que estuviera buscando. Por ejemplo, en el caso de una búsqueda de una ciudad, el nivel de zoom muestra toda la región o estado o al menos una parte significativa del mismo alrededor de su centro. Si selecciona un **POI** (Punto de interés), un cruce o una dirección exacta, obtendrá una visualización más cercana de tan sólo un par de calles.

Modo de vista general

Al activar esta función, el modo **Overview** (Vista general) se activará cuando el próximo giro quede alejado.

La distancia de giro determina el momento en que Travel Companion pasa al modo **Overview** (Vista general) y de nuevo a la vista **Navigation** (Navegación). Si la distancia desde el próximo evento de ruta es mayor que el valor establecido aquí, la vista de mapa pasa al modo **Overview** (Vista general), una vista de mapa de arriba hacia abajo orientada hacia el norte con un nivel de zoom que le permite ver una parte mayor del mapa alrededor de su posición. En el momento en que se aproxime al evento de ruta, la navegación normal reaparecerá automáticamente.

El nivel de zoom **Overview** (Vista general) determina el nivel de zoom fijo del mapa en el modo **Overview** (Vista general). Puede cambiar el nivel de zoom manualmente en cualquier momento, pero cuando vuelva a introducir el modo **Overview** (Vista general), el nivel de zoom se restablecerá a este valor.

Configuración de sonido

Puede configurar los parámetros de esta pantalla para determinar los sonidos y alertas sonoras de Travel Companion.


Guía auditiva

Puede activar la guía auditiva (instrucciones de voz y advertencias de radares) con la casilla de verificación **Voice** (Voz). Mueva el control deslizante de voz para ajustar el volumen de los mensajes de voz.

- Si mueve el control deslizante de voz totalmente hacia la izquierda, suprimirá la guía auditiva.
- Si mueve el control deslizante de voz totalmente hacia la derecha, aplicará el volumen principal.

Sonidos de teclas

Puede activar los sonidos de las teclas con la casilla de verificación **Keys** (Teclas) situada debajo de la casilla de verificación **Voice** (Voz). Los sonidos de las teclas son confirmaciones auditivas de la pulsación de botones de hardware o el punteado de la pantalla táctil.

 **NOTA:** Los efectos de sonido de Travel Companion dependen del contexto. Son diferentes si, por ejemplo, abre o cierra una ventana o activa o desactiva una configuración. Estos efectos indican si ha introducido suficientes letras del nombre de una calle para mostrar una pequeña lista de nombres de calles coincidentes en la pantalla.

Volumen dinámico

Si conduce a una velocidad elevada, puede que el ruido del coche sea tan fuerte que no entienda con claridad los mensajes de la guía auditiva ni sienta los sonidos de las teclas. Si utiliza **Dynamic Volume** (Volumen dinámico), puede configurar Travel Companion para que aumente el volumen cuando la velocidad supere un mínimo establecido y para que alcance el volumen más alto con la velocidad máxima determinada.

Para cambiar el volumen dinámico:

1. Puntee en **Dynamic Volume** (Volumen dinámico) para activar esta función.
2. Mueva el control deslizante para establecer las velocidades mínima y máxima.

Configuración de ruta

Puede utilizar la pantalla **Route settings** (Configuración de ruta) para determinar cómo se calculan las rutas.

También se puede acceder a esta pantalla desde **Route Information** (Información de ruta).

Vehículo

Puede establecer el tipo de vehículo que utilizará para navegar por la ruta. Según este ajuste, ciertos tipos de carretera se excluyen de la ruta o ciertas restricciones no se tienen en cuenta.

Además, si se selecciona **Bus** (Autobús) o **Lorry** (Camión), Travel Companion da por hecho que no se pueden alcanzar velocidades elevadas, con lo que esta información se tiene en cuenta al calcular la ruta, el tiempo estimado de viaje y la hora estimada de llegada.

Puede seleccionar el tipo de vehículo entre los valores disponibles:

- **Car** (Coche)
- **Taxi**
- **Bus** (Autobús)
- **Lorry** (Camión)
- **Bicycle** (Bicicleta)

Método de cálculo de ruta

Puede elegir entre tres tipos de ruta diferentes.

Corta

Si selecciona **Short** (Corta), el resultado es la ruta con la menor distancia total de todas las rutas posibles entre los puntos indicados. Ésta suele ser la preferida ciclistas o vehículos lentos.

Rápida

Si selecciona **Fast** (Rápida), el resultado es la ruta más rápida posible, considerando que puede viajar a los límites de velocidad de todas las carreteras incluidas o, al menos, acercarse a dichos límites. Esta opción suele ser la preferida para coches rápidos y normales.

Económica

Este ajuste es una combinación de las dos anteriores. Aunque se utiliza para seleccionar la solución más rápida, si hay otra ruta que tarda algo más de tiempo pero recorre una distancia menor en comparación con la más rápida, Travel Companion la selecciona para ahorrar combustible.

Nuevo cálculo fuera de la ruta

Una vez que se ha planificado una ruta, este ajuste ofrece opciones sobre qué hacer cuando se desvía de dicha ruta.

Automático

La ruta se vuelve a calcular automáticamente unos segundos después de salirse de la ruta.


Desactivado

Si desea continuar con la ruta original y volver a ella por sus propios medios, puede desactivar el nuevo cálculo. La guía se detendrá hasta que vuelva a la ruta recomendada.

Elementos que deben evitarse

Para seleccionar la ruta que se ajuste a sus necesidades, también puede establecer qué tipos de carretera deben evitarse de la ruta si es posible.

- En la pantalla **Check items to avoid** (Selección de elementos que deben evitarse), seleccione el tipo de carretera que desea evitar.
- Elimine la selección de la casilla de verificación para utilizar ese tipo de carretera específico.

 **NOTA:** La exclusión de un tipo de carretera no implica necesariamente que el tipo de carretera pueda evitarse completamente en su ruta. Si sólo puede llegar a su destino utilizando algunos de los tipos de carretera excluidos, Travel Companion los utilizará lo mínimo posible. En este caso, aparecerá un icono de advertencia en la pantalla **Route Information** (Información de ruta) y la carretera que no coincida con sus preferencias se mostrará con un color alternativo en el mapa.

Carreteras sin asfaltar

Las carreteras sin asfaltar se excluyen de forma predeterminada, ya que pueden encontrarse en malas condiciones y normalmente no se puede alcanzar el límite de velocidad en ellas.

Autovías

Si conduce un coche lento o está remolcando otro vehículo, puede que prefiera evitar las autovías.

Ferris

La accesibilidad a ferris temporales no se incluye necesariamente en los datos del mapa. Además, como puede que tenga que pagar un billete, podría plantearse su desactivación.


Planificación de cruce de fronteras

De forma predeterminada, Travel Companion planifica las rutas utilizando pasos fronterizos. Sin embargo, si vive cerca de la frontera, puede desactivar el cruce de fronteras mediante este interruptor para permanecer dentro de un país.

Cambios de sentido

Aunque se muestran junto con los tipos de carretera, es un tipo de acción que la mayoría de los conductores prefieren sustituir por un par de giros normales a la izquierda o derecha en los cruces siguientes. Esta opción está seleccionada por defecto como **Avoid** (Evitar).

Volver atrás en autovías no se considera un cambio de sentido.

 **NOTA:** La opción U-turns (Cambios de sentido) considera los puntos de paso como paradas con respecto a los cambios de sentido. Esto significa que la desactivación de esta pantalla evita los cambios de sentido durante toda la ruta si es posible, pero cuando llega a un punto de paso, la parte restante de la ruta puede planificarse empezando en el sentido contrario.

Permiso necesario

Para acceder a ciertas carreteras o zonas, puede que necesite un permiso especial o un permiso de los propietarios. Estas carreteras se excluyen de su ruta de forma predeterminada. Elimine la selección de la casilla de verificación si su vehículo está autorizado a entrar en estas carreteras.

Autopistas

Puede seleccionar esta opción para desactivar **Toll roads** (Autopistas de peajes) y configurar Travel Companion para planificar la mejor ruta sin peajes; para ello puede que tenga que viajar una mayor distancia.


Carriles de transporte colectivo (sólo para el mapa de los EE. UU.)

Puede configurar Travel Companion para que utilice carriles de transporte colectivo al planificar rutas. En la actualidad, estos carriles sólo están disponibles en los EE.UU.

Esta opción se muestra sólo si el mapa de los EE. UU. está disponible en Travel Companion.

Mantenimiento de la posición en la carretera

Travel Companion está diseñado principalmente para su uso en la navegación de vehículos. Por lo tanto, **Lock-on-Road** (Bloqueo en carretera) muestra la flecha de posición de forma precisa sobre carreteras y corrige los pequeños errores del GPS.

 **NOTA:** Al desactivar **Lock-on-Road** (Bloqueo en carretera), también está desactivando el filtrado de errores de posición del GPS. La posición que se muestra en el mapa depende de los posibles errores y fluctuaciones en la posición.

Configuración regional

En la pantalla **Configuración regional**, puede establecer los idiomas, unidades de medida y formatos de fecha y hora utilizados por Travel Companion.

Idioma

Se muestra el idioma de visualización seleccionado en este momento. Con la flecha izquierda o derecha, puede desplazarse y seleccionar uno de los idiomas disponibles. Si cambia esta configuración, deberá reiniciar Travel Companion. Se le pedirá que lo confirme antes de que se reinicie.

Voz

Se muestra el perfil de la guía auditiva seleccionado en este momento. Con la flecha izquierda o derecha, puede desplazarse y seleccionar uno de los idiomas y altavoces disponibles.

Unidades

Se muestra la unidad de distancia seleccionada en este momento. Con la flecha izquierda o derecha, puede desplazarse y seleccionar una de las unidades de distancia disponibles.

Configuración de fecha y hora

Para establecer las propiedades de la zona horaria:

- **Use Auto Time Zone** (Usar zona horaria automat.): puede seleccionar esta opción para configurar Travel Companion para que determine de forma automática la zona horaria en función de la posición actual del GPS. Para seleccionar una zona horaria manualmente, desactive el interruptor y puntee en **Set Time Zone** (Establecer zona horaria).
- **Auto Correction** (Corrección automática): puede seleccionar esta opción para configurar Travel Companion para que compruebe y corrija frecuentemente el reloj interno del dispositivo con la hora siempre precisa del GPS.

Establecimiento de formato de hora

Puede establecer el formato de fecha y hora que aparece en la pantalla. Puntee en la flecha izquierda o derecha para desplazarse y seleccionar uno de los distintos formatos internacionales disponibles.

Advertencias

Puntee en las **advertencias** para activar y afinar las alertas de usuario. Se abrirá una nueva ventana con las opciones.

Advertencia al superar los límites de velocidad

Los mapas pueden contener información sobre los límites de velocidad de los segmentos de carreteras. Puede configurar Travel Companion para que le avise cuando supere el límite actual. Esta información es específica de cada región y puede que no esté disponible para la suya (pregunte a su distribuidor local) o puede que no sea totalmente correcta para todas las carreteras del mapa. Utilice esta opción para determinar si necesita recibir las advertencias o no.

Puede establecer dos tipos de comportamiento diferentes para la advertencia: uno se aplica hasta cierto límite de velocidad y otro se utiliza en límites de velocidad por encima de éste.

Tolerancia de velocidad

Puede configurar la advertencia para que le avise cuando supere el porcentaje de límite de velocidad especificado aquí.

Se pueden proporcionar valores positivos y negativos.

Límite de velocidad alternativo

Si el límite de velocidad del segmento de carretera actual es igual o superior a este límite, la advertencia de velocidad utiliza la tolerancia alternativa en lugar del anterior.

Mueva el control deslizante totalmente hacia la derecha para desactivar la advertencia de velocidad alternativa. De esta forma, el control deslizante de **Speeding tolerance** (Tolerancia de velocidad) determina la advertencia de todas las carreteras.

Tolerancia de velocidad alternativa

Si el límite de velocidad de la carretera actual alcanza el valor establecido en **Alternative speed limit** (Límite de velocidad alternativo), este ajuste sustituirá a **Speeding tolerance** (Tolerancia de velocidad). El control deslizante funciona exactamente igual para **Speeding tolerance** (Tolerancia de velocidad).

Activación de cámaras de seguridad

Travel Companion puede avisarle cuando se aproxime a radares y cámaras para el control de semáforos con una ubicación conocida, siempre que haya cargado esta información con anterioridad, la haya copiado en el dispositivo o la haya guardado manualmente en el software. Puede realizar esta acción utilizando el menú del **cursor**.

En esta pantalla puede activar o desactivar la advertencia visual y auditiva para las cámaras conocidas.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** La detección de la ubicación de radares puede estar prohibida por ley en ciertos países o regiones. Asegúrese de comprobar si es legal antes de activar esta advertencia.

15 Extras de navegación


Puede utilizar funciones adicionales de Travel Companion para mejorar las condiciones de su viaje.

Planificador de viajes

Travel Companion proporciona acceso a los servicios gratuitos de planificación de viajes HP iPAQ. Visite <http://www.ipaq.com> para descubrir los últimos servicios y contenidos disponibles. Aquí encontrará el servicio gratuito de planificación de viajes en línea que le permitirá personalizar el viaje mediante la creación de itinerarios personalizados, que se pueden transferir a Travel Companion para utilizarlos en sus viajes.

Canal de mensajes de radio (TMC)

Travel Companion puede proporcionarle las mejores rutas si existe información del canal de mensajes de tráfico (TMC) disponible. TMC es una aplicación específica del sistema de radiodifusión de datos FM (RDS) para transmitir información en tiempo real sobre el tráfico y las condiciones meteorológicas.

 **NOTA:** TMC no es un servicio global. Es posible que no esté disponible en su país o región. Consulte a su distribuidor local acerca de la cobertura de este servicio.


Necesita un receptor TMC conectado a Travel Companion para recibir información. Si desea obtener más detalles acerca de las soluciones de TMC compatibles en su área, visite <http://www.hp.com/accessories/ipaq>.



Si hay una transmisión pública de datos TMC en su ubicación, Travel Companion tiene en cuenta de forma automática la información TMC recibida. El receptor busca automáticamente las emisoras FM de datos TMC y la información se utiliza inmediatamente en la planificación de la ruta. En cuanto Travel Companion recibe la información de tráfico que puede afectar a su ruta, Travel Companion le advierte que está recalculando la ruta. La navegación continuará con una nueva ruta optimizada, considerando las condiciones de tráfico más actualizadas.

Lista de mensajes de tráfico

Puntee **Traffic Messages** (Mensajes de tráfico) en el menú **Navigation Extras** (Extras de navegación) para obtener una lista de los mensajes TMC más cercanos. La lista se organiza según la distancia de su ubicación actual.

Utilice la barra de desplazamiento para navegar por las pantallas y consultar las dificultades de tráfico más alejadas de su posición actual. De forma alternativa, puede seleccionar cualquiera de las dos opciones siguientes:

Botón	Función
	Abre una nueva pantalla para configurar el subsistema TMC.


Botón	Función
	Muestra las dificultades de tráfico resaltadas en el mapa, adaptadas al tamaño de la pantalla.
	Abre una nueva pantalla para gestionar el receptor de TMC y las emisoras de radio.

Configuración de TMC

Puede configurar TMC mediante las siguientes funciones:

- **Subscribe to TMC** (Suscripción a TMC)

Para recibir datos TMC de algunas fuentes, necesita una suscripción previa. Puntee **Subscribe TMC** (Suscripción a TMC) para obtener una suscripción. Se abrirá una pantalla nueva, complete los detalles necesarios, puntee el sitio Web e introduzca los detalles cuando se le solicite. Puntee **Enter code** (Introducir código) e introduzca el código de suscripción de TMC. Puntee **Listo** cuando termine.

 **NOTA:** Este botón sólo aparece si está en un país donde se pueden utilizar los servicios TMC con la ayuda de Travel Companion.

- **Recálculo de ruta para evitar dificultades de tráfico**

Puede activar o desactivar la función para recalcular la ruta durante la ruta en función de la información TMC. Si desactiva la ruta no evitará que el sistema utilice los datos TMC para planificar rutas, pero no recalculará automáticamente la ruta cuando las condiciones de tráfico cambien durante su viaje.

- **Clasificación de eventos por distancia/tipo**

La lista de eventos de tráfico se puede ordenar por la distancia existente desde su posición actual o por su tipo.

- **Lista de eventos**

Puede elegir visualizar algunos tipos de eventos TMC en la lista de **Event** (Eventos) o seleccionar **All events** (Todos los eventos) para mostrar todos los tipos.

Configuración de radio TMC

Esta pantalla muestra la fuente TMC seleccionada y le permite cambiar la configuración de la radio.

Emisora de radio FM seleccionada

Aparecen el nombre y la frecuencia de la emisora de radio seleccionada. La potencia de la señal se indica con una barra.

La radio se puede sintonizar manualmente con los botones más y menos o de forma automática, mediante la selección de la función de sintonización automática. Con el sintonizador automático, la radio explora el intervalo de frecuencias, comprueba los datos TMC de todas las emisoras de radio y se detiene en la primera fuente TMC que se detecta.

Si no hay emisoras de radio que transmitan datos TMC en su área, y la función de sintonización automática está activado, el receptor seguirá buscando la emisora de radio. Puede visualizar cómo se busca la frecuencia de forma continua en la banda de FM (87,5 - 108 MHz). Si se desliza a un área

con disponibilidad de información TMC, el indicador muestra la frecuencia e información detallada de la emisora de TMC.

Emisora de radio FM excluida

Si desea recibir datos TMC de una emisora diferente, púntee este botón. Una vez que se añade la emisora de radio a la lista de emisoras excluidas, Travel Companion buscará otra emisora TMC y omitirá esa emisora en el futuro.

Visualización de emisoras excluidas


Este botón abre la lista de emisoras de radio excluidas. Púntee cualquiera de las emisoras de la lista

y, a continuación,  para que Travel Companion acepte información TMC de esta emisora.

16 Pantalla de datos GPS

La pantalla **GPS Data** (Datos GPS) contiene la información recibida por el dispositivo GPS. La pantalla de datos de GPS muestra la parte visible del cielo por encima de su posición y la establece como centro. Los satélites se muestran en sus posiciones actuales. El GPS recibe datos de los satélites representados en verde y amarillo. Sólo se reciben las señales de los satélites amarillos, mientras que las señales de los satélites verdes se utilizan para calcular su posición actual. También puede visualizar las barras que indican la potencia de las señales de los satélites. Las barras grises corresponden a los satélites amarillos y las barras en color corresponden a los satélites verdes. Cuantos más satélites localice el GPS (los representados en verde), más exacto será el cálculo de su posición.

La pantalla de datos GPS también incluye información como su posición actual en formato de latitud y longitud, elevación, velocidad, fecha, hora, el estado de la conexión GPS y la exactitud calculada.


 **NOTA:** La precisión se puede ver afectada por diferentes factores que Travel Companion no puede tener en cuenta. Utilice esta información sólo como una estimación.

17 Acerca de la pantalla

Puede acceder a esta pantalla desde la página principal si punea **Configuración > System** (Sistema) **> About** (Acerca de). La pantalla le proporciona información sobre los mapas y licencias que ha instalado en su Travel Companion.

18 Sincronización con Outlook

HP iPAQ Outlook Synchronizer puede sincronizar las entradas de contactos de la base de datos de Outlook de su equipo y Travel Companion, así como realizar copias de seguridad y restaurar toda la base de datos de contactos.

 **NOTA:** Es necesario instalar HP iPAQ Outlook Synchronizer antes de poder utilizarlo; para ello puede obtenerlo en el CD *Pasos iniciales* o, mediante descarga, en la página <http://www.ipaq.com>.

La herramienta de sincronización se puede iniciar desde el menú **Inicio** en **Todos los programas > HP iPAQ Outlook Synchronizer**.

Puede seleccionar cualquiera de las opciones siguientes:

- **Data backup** (Copia de seguridad de datos): inicia la aplicación de copia de seguridad, que le permite guardar toda la base de datos de contactos en un archivo dentro de su disco duro y restaurar la base de datos almacenada en Travel Companion.
- **Settings** (Configuración): abre la pantalla de **configuración**.
- **Start** (Iniciar): inicia la herramienta de sincronización con Outlook

Si una entrada ha cambiado en Outlook o en el dispositivo, o en ambas ubicaciones, la herramienta de sincronización le preguntará que versión desea conservar o resolverá el problema de forma automática en función de la configuración. Travel Companion puede resolver problemas automáticamente o solicitar la acción del usuario.

La herramienta se minimiza en la barra de tareas, y detecta y sincroniza automáticamente la conexión de un dispositivo.

Puede seleccionar cualquiera de las opciones siguientes:

- **Synchronize automatically** (Sincronizar automáticamente): cuando se activa, la herramienta se sincroniza con el dispositivo de forma inmediata siempre que se conecte.
- **Start with Windows** (Iniciar con Windows): cuando se activa, la herramienta se inicia al iniciarse Windows.
- **Conflict handling** (Gestión de problemas): cuando se activa, la herramienta determina qué hacer si un contacto ha cambiado tanto en Outlook como en el dispositivo tras la última sincronización.

La pantalla principal de la sincronización con Outlook incluye las siguientes opciones:

- Puntee **Settings** (Configuración) para ver las opciones de configuración.
- Puntee **Minimize** (Minimizar) para minimizar la ventana en la barra de tareas.
- Puntee **Cerrar** para salir de la aplicación.

El estado del dispositivo se indica en la parte inferior de la ventana. Cuando el dispositivo se conecta, se activa **Sync!** (Sincronizar). Al hacer clic, la barra de progreso muestra todo el proceso y el estado del dispositivo será **Synchronization is in progress** (La sincronización está en curso). Asimismo, la ventana muestra lo que se está sincronizando.

19 Especificaciones del producto

Especificaciones del sistema

Función del sistema	Descripción
Procesador	Procesador Titan 600 MHz ARM11 Dual-Core
Sistema operativo	Microsoft® Windows CE 5.0
Memoria	2,0 GB de memoria flash, la memoria disponible del usuario varía en función del modelo. 128 MB SDRAM para ejecutar aplicaciones
Alimentación externa	Entrada de CA: Corriente de entrada de CA 100~240 V, 50/60 Hz; voltaje máximo de salida 0,2 A de CA, 5 V de CC (típica)
Pantalla	TFT de 4,3" WVGA 800 x 480 con pantalla táctil, antirreflejos, orientación horizontal, profundidad RGB de 16 bits
Ranura SD	Soporte para memoria SD
Antena	Antena Bluetooth interna
Audio	Altavoz, micrófono y entrada de auriculares estéreo de 3,5 mm integrados.
Batería	Batería extraíble y recargable de iones de litio de 1.700 mAh
Bluetooth	Bluetooth 2.0 con tasa de datos mejorada (EDR), rango típico de 10 metros (aproximadamente 33 pies) comunicación inalámbrica de alta velocidad, bajo consumo de energía y corto alcance con otros dispositivos Bluetooth
Indicadores luminosos LED	<ul style="list-style-type: none">• Ámbar fijo: batería en carga
LED de carga y notificación	<ul style="list-style-type: none">• Verde fijo: batería completamente cargada
LED inalámbrico	<ul style="list-style-type: none">• Azul indica que el Bluetooth está desactivado• LED desactivado indica que el Bluetooth está desactivado
Receptor GPS	Receptor SiRF GPS incorporado con aceleración del tiempo de arranque necesario InstantFix (TM)
Antena GPS	Antena parche interna

Especificaciones físicas

	EE. UU.	Sistema métrico
Anchura	4,3 pulgadas	110,2 mm
Altura	3,4 pulgadas	86,8 mm

	EE. UU.	Sistema métrico
Profundidad	0,7 pulgadas	18,2 mm
Peso	6,6 oz	187 g

Entorno operativo

		EE. UU.	Sistema métrico
Temperatura	Funcionamiento	De 32 a 104 °F	De 0 a 40 °C
	Apagado	De -9,6° a 140 °F	De -20° a 60 °C
Humedad relativa	Funcionamiento	Hasta 85%	Hasta 85%
	Apagado	Hasta 85%	Hasta 85%
Altitud máxima	Funcionamiento	De 0 a 15.000 pies	De 0 a 4.572 m
	Apagado	De 0 a 40.000 pies	De 0 a 12.192 m

20 Avisos normativos

Aviso de la Comisión federal de comunicaciones

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or television technician for help.

Modificaciones

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by HP may void the user's authority to operate the equipment.

Cables

To maintain compliance with FCC Rules and Regulations, connections to this device must be made with shielded cables having metallic RFI/EMI connector hoods.

Declaration of Conformity for Products Marked with the FCC Logo (United States Only)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following 2 conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

If you have questions about the product that are *not* related to this declaration, write to

Hewlett-Packard Company

P. O. Box 692000, Mail Stop 530113

Houston, TX 77269–2000

or call 1–800–HP–INVENT (1–800–474–6836)

For questions regarding this FCC declaration, write to

Hewlett-Packard Company

P. O. Box 692000, Mail Stop 510101

Houston, TX 77269–2000

or call HP at 281–514–3333

To identify your product, refer to the part, series, or model number located on the product.

Canadian Notice

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Avis Canadien

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Aviso para la Unión Europea

Los productos con la marca CE cumplen con las siguientes directivas de la Unión Europea:

- Directiva de baja tensión 2006 95/EC
- Directiva EMC 2004/108/EC

El cumplimiento de las normas CE de este producto sólo es válido si se utiliza con un adaptador de CA adecuado, con la marca CE, proporcionado por HP.

Si este producto tiene funciones de telecomunicaciones, también cumple con los requisitos esenciales de la siguiente directiva de la UE:

- Directiva R&TTE 1999/5/EC

El cumplimiento de estas directivas implica el cumplimiento de estándares europeos armonizados (normativas europeas) que se incluyen en la declaración de conformidad de la UE de HP para este producto o familia de productos. El cumplimiento se indica por una de las siguientes marcas de conformidad que incluye el producto.

- Esta marca CE es válida para productos que no sean de telecomunicaciones y para productos de telecomunicaciones armonizados de la UE, tales como Bluetooth®.



- Esta marca CE es válida para productos de telecomunicaciones de la Unión Europea que no son armonizados.



*Si es necesario, se utiliza un número de identificación de casco. Consulte la etiqueta regulatoria que incorpora el producto.

Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, D-71034 Böblingen, Alemania

La funcionalidad de telecomunicaciones de este producto se puede utilizar en los siguientes países de la UE y EFTA:

Austria, Bélgica, Bulgaria, Chipre, República Checa, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Islandia, Irlanda, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malta, Holanda, Noruega, Polonia, Portugal, República Eslovaca, Rumanía, Eslovenia, España, Suecia, Suiza y Reino Unido.

Productos con dispositivos de LAN inalámbrica de 2,4 GHz

Francia

L'utilisation de cet équipement (2.4GHz Wireless LAN) est soumise a certaines restrictions: Cet équipement peut être utilisé a l'interieur d'un batiment en utilisant toutes les frequences de 2400 a 2483.5MHz (Chaîne 1-13). Pour une utilisation en environnement extérieur, les frequences comprises entre 2400-2454 MHz (Chaîne 1-9) peuvent être utilisé. Pour les dernieres restrictions, voir <http://www.arcep.fr>

Para el funcionamiento de este producto en una LAN inalámbrica de 2,4 GHz, se aplican determinadas restricciones: Este producto puede utilizarse en interiores en toda la banda de frecuencia de 2.400 MHz a 2.483,5 MHz (canales del 1 al 13). Para su uso en exteriores, únicamente se podrá utilizar la banda de frecuencia de 2.400 MHz a 2.454 MHz (canales del 1 al 9). Para obtener más información acerca de los últimos requisitos, consulte <http://www.arcep.fr>.

Italia

E' necessaria una concessione ministeriale anche per l'uso del prodotto. Verifici per favore con il proprio distributore o direttamente presso la Direzione Generale Pianificazione e Gestione Frequenze.

Licencia necesaria para su uso. Compruebe con su distribuidor o directamente con la Dirección general de gestión y planificación de frecuencias (Direzione Generale Pianificazione e Gestione Frequenze).

Advertencia sobre la batería

- ⚠ **¡ADVERTENCIA!** HP iPAQ contiene una batería de iones de litio recargable. Para reducir el riesgo de incendio o de quemaduras, no debe desarmar, aplastar, perforar, causar cortocircuitos externos a la batería, ni arrojarla al fuego o al agua. Utilice sólo baterías de reserva HP para sustituirlas.
- ⚠ **PRECAUCIÓN:** Existe riesgo de explosión si cambia la batería por una de tipo incorrecto. Deseche las baterías utilizadas según las instrucciones.

Reciclaje de la batería

HP recomienda a los clientes a reciclar el hardware electrónico usado, los cartuchos originales HP y las baterías recargables. Para obtener información adicional sobre programas de reciclaje, consulte <http://www.hp.com/recycle>.

Retirada de la batería

- ⚠ **¡ADVERTENCIA!** Cuando una batería llega al final de su vida útil, no la tire la basura general. Cumpla las leyes y normativas locales de su zona para desechar la batería.



Advertencia sobre el equipamiento

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de lesiones personales, shock eléctrico, incendios o daños en el equipo:

Conecte el adaptador de CA a una salida de CA a la que pueda acceder fácilmente en todo momento.

Desconecte la alimentación del equipo desenchufando el adaptador de CA o el cable de conexión al equipo.

No coloque nada sobre el cable de alimentación o sobre cualquiera del resto de cables. Colóquelos de forma que no los pise o tropiece con ellos de forma accidental.

No tire de ningún cable. Si desconecta el cable de una toma eléctrica, agarre el cable por el enchufe o, en el caso del adaptador de CA, agarre el adaptador de CA y retírelo de la toma eléctrica.

No intente alimentar su HP iPAQ con los equipos conversores que se venden para electrodomésticos.

Advertencia sobre señales acústicas

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Escuchar este dispositivo a niveles altos de volumen durante largos periodos puede dañar el oído. Con el fin de reducir el riesgo de que se produzcan lesiones en el oído, se debe bajar el volumen a un nivel seguro y cómodo, así como reducir el tiempo de escucha a niveles altos.



- Para su propia seguridad, antes de utilizar auriculares o audífonos, reajuste el volumen. Algunos auriculares tienen un volumen más alto que otros, aunque el ajuste del control de volumen sea el mismo.
- El cambio de la configuración predeterminada de audio o de ecualizador podría traducirse en un mayor volumen y sólo debe hacerse con precaución.
- Los auriculares y audífonos que se usen con este dispositivo deben cumplir con los límites establecidos para auriculares en EN 50332-2.

Aviso sobre viajes en avión

El uso de su equipo eléctrico a bordo de un avión comercial depende de la normativa compañía aérea.

Equipo electrónico médico

Si tiene una condición médica que requiera el uso de un marcapasos, un dispositivo de audición o cualquier tipo de equipo electrónico médico, consulte al fabricante del equipo para determinar si el equipo médico está protegido contra la radiación de radiofrecuencia. Apague su HP iPAQ en las instalaciones de salud u hospitales cuando existan restricciones que le exijan hacerlo.

Avisos sobre redes inalámbrica

En algunos entornos, el uso de dispositivos inalámbricos puede estar restringido. Estas restricciones pueden aplicarse a aviones, hospitales, en las cercanías de explosivos, en lugares peligrosos, etc. Si no está seguro acerca de la normativa aplicable al uso de este dispositivo, solicite permiso antes de encender el dispositivo.

Aviso sobre normativa inalámbrica para los EE.UU.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Exposure to Radio Frequency (RF) Radiation The radiated output power of this device is below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device should be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

To avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna should be minimized. No metallic body accessories are allowed and 1.5 cm spacing between PDA and the body must be maintained to satisfy RF Exposure.

This PDA must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Aviso sobre normativa inalámbrica para Canadá

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Aviso para Brasil

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Aviso para Japón

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

この機器の使用周波数帯では、電子レンジ等の産業・科学・医療用機器のほか工場製造ライン等で使用されている移動体識別用の構内無線局（免許を要する無線局）及び特定小電力無線局（免許を要しない無線局）が運用されています。

- 1 この機器を使用する前に、近くで移動体識別用の構内無線局及び特定小電力無線局が運用されていないことを確認して下さい。
- 2 万一、この機器から移動体識別用の構内無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合には、速やかに使用周波数を変更するか又は電波の抑制を停止した上、下記連絡先にご連絡頂き、迅速対応のための処置等（例えば、パーティションの設置など）についてご相談して下さい。
- 3 その他、この機器から移動体識別用の特定小電力無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合など何かお困りのことが起きたときは、次の連絡先へお問い合わせ下さい。

連絡先：日本ヒューレット・パッカード株式会社 TEL.0120-014121

Dispositivos Bluetooth



Aviso de DGT para Taiwán

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十四條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十七條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Aviso para Corea

B급 기기 (가정용 정보통신기기)

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

21 Orientaciones para el cuidado y mantenimiento

Se recomienda seguir ciertas orientaciones para impedir dañar su Travel Companion y para mantenerlo en buenas condiciones.

Uso de Travel Companion

- Evite usar Travel Companion en ambientes con demasiado polvo y a temperaturas extremadamente altas o muy bajas.
- No deje que caiga agua en Travel Companion ni lo exponga a la lluvia.
- Evite extraer la batería sin haber apagado Travel Companion.
- No aplique fuerza ni golpes fuertes a Travel Companion.
- Mantenga Travel Companion y sus accesorios alejados de los niños.
- No inserte objetos metálicos en el puerto de carga y comunicaciones de Travel Companion. Esto puede provocar un cortocircuito en la batería y causar daños.

Limpieza de Travel Companion

- Use un paño suave, limpio y levemente humedecido para limpiar Travel Companion. No deje que el agua entre en contacto con el auricular, el micrófono o la superficie metálica.
- No limpie Travel Companion con un líquido corrosivo u objetos ásperos. Esto puede dañar la superficie exterior de Travel Companion.

Transporte o almacenamiento de Travel Companion

- No exponga Travel Companion a temperaturas extremadamente altas o muy bajas.
- Quite la batería de Travel Companion si no va a usarlo durante un período prolongado de tiempo. Guarde Travel Companion y la batería en un lugar fresco, oscuro y seco.


Uso de accesorios

- Utilice baterías y cargadores HP originales para cargar Travel Companion.
- No utilice la batería y el cargador de Travel Companion para otros usos.

Uso de Travel Companion en lugares públicos


Apague Travel Companion o déjelo en modo silencio, cuando así se le indique, en lugares públicos.

Servicio técnico en caso de pantalla dañada o rajada

 **NOTA:** HP no se hace responsable de los daños producidos como resultado de no seguir las instrucciones que se incluyen con los productos de la marca HP. Consulte el documento de garantía incluido con Travel Companion para obtener más información.

En el caso de daños que no cubre la garantía, como una pantalla dañada o rajada, si desea reparar su dispositivo, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de HP en la página <http://www.hp.com/support>. No obstante, al ponerse en contacto con el Servicio de atención al cliente de HP para la reparación de un daño que no cubre la garantía, el coste dicha reparación se cargará al usuario.

Protección de la pantalla de Travel Companion contra daños o grietas

 **PRECAUCIÓN:** La pantalla de Travel Companion está fabricada de cristal y se puede dañar o romper por golpes, impactos o por presión.

Para reducir el riesgo de daños de los componentes internos, no aplique líquidos directamente sobre la pantalla o permita que entre líquido dentro de Travel Companion. El uso de jabones u otro tipo de productos de limpieza sobre la pantalla puede decolorar el acabado o dañarlo.

- Tenga en cuenta las siguientes prácticas para proteger la pantalla de Travel Companion de posibles daños:
 - No se sienta sobre Travel Companion.
 - Cuando transporte Travel Companion en un bolso, bolsillo, cartera, etc., asegúrese de que el dispositivo no está aprisionado, torcido, tumbado o se golpea.
 - Cuando no lo utilice, ponga la funda protectora de la pantalla (si dispone de ella) a su Travel Companion y guárdelo en una caja.
- No coloque nada sobre Travel Companion.
- No golpee Travel Companion contra objetos duros.
- Nunca utilice ningún dispositivo distinto del lápiz que se incluye con Travel Companion o un repuesto aprobado para puntear o escribir en la pantalla. Si pierde o rompe su lápiz, solicite un repuesto en <http://www.hp.com/accessories/ipaq>.
- Limpie Travel Companion pasándole un paño suave y ligeramente humedecido con agua por la pantalla y el exterior.